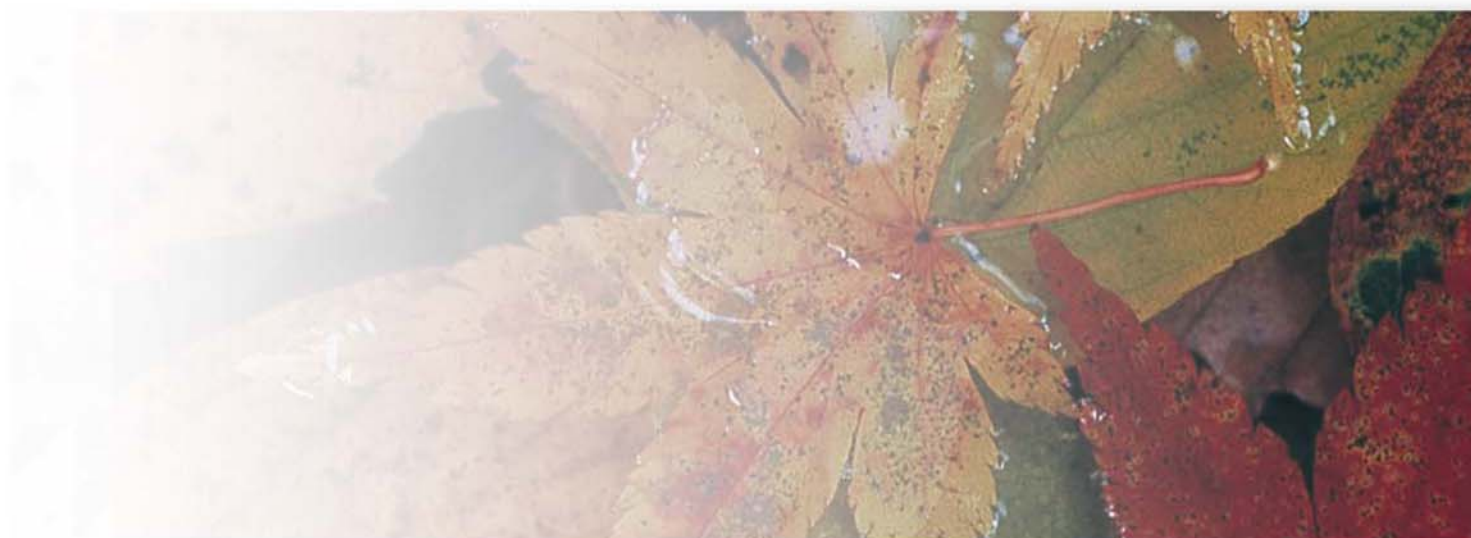


Bulletin du Système de Lisbonne
Les appellations d'origine et indications géographiques

Bulletin of the Lisbon System
Appellations of Origin and Geographical Indications

Boletín del Sistema de Lisboa
Denominaciones de origen e indicaciones geográficas



No 49.1
Année 2020/ Year 2020/ Año 2020

BULLETIN DU SYSTÈME DE LISBONNE

Appellations d'origine et indications géographiques

Publication du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

BULLETIN OF THE LISBON SYSTEM

Appellations of Origin and Geographical Indications

Publication of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO)

BOLETÍN DEL SISTEMA DE LISBOA

Denominaciones de origen e indicaciones geográficas

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

Administration : Service
d'enregistrement Lisbonne
**Organisation mondiale de la propriété
intellectuelle (OMPI)**
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse)
Tél : (+41) 22 338 91 11
Messagerie électronique :
lisbon.system@wipo.int
Internet : <http://www.OMPI.int/lisbon>
ISSN 2226-6399 OMPI 2020

Administration: Lisbon Registry
**World Intellectual Property
Organization (WIPO)**
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)
Tel: (+41) 22 338 91 11
Electronic mail:
lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.wipo.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 WIPO 2020

Administración: Registro de Lisboa
**Organización mundial de la propiedad
intelectual (OMPI)**
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)
Tel: (+41) 22 338 91 11
Correo-E:
lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.OMPI.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 OMPI 2020

SOMMAIRE – CONTENTS – ÍNDICE

	Page / Page / Página
Remarques relatives à la publication du <i>Bulletin du Système de Lisbonne</i>	5
Liste des Membres de l'Union de Lisbonne	6
Comments relating to the publication of the <i>Bulletin of the Lisbon System</i>	7
List of Members of the Lisbon Union	8
Observaciones relativas a la publicación del <i>Boletín del Sistema de Lisboa</i>	9
Lista de Miembros de la Unión de Lisboa	10
Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne (2015)	
Adhésion de la République démocratique populaire lao	11
Geneva Acta of the Lisbon Agreement (2015)	
Accession by the Lao People's Democratic Republic.....	12
Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa (2015)	
Adhesión de la República Democrática Popular Lao	13
Enregistrements – Registrations – Registros	14
Déclarations de refus total ou partiel – Declarations of total or partial refusal – Declaraciones de denegación total o parcial	69
Retraits totaux ou partiels d'une déclaration de refus – Total or partial withdrawals of a declaration of refusal – Retiro totales o parciales de una declaración de denegación	80
Déclaration d'octroi de la protection – Statements of grant of protection – Declaraciones de concesión de protección	121
Modifications – Modifications – Modificaciones	127
Rectifications – Corrections – Correcciones	129

Statistiques – Statistics – Estadísticas	135
1. Enregistrements et radiations – Registrations and cancellations – Registros y cancelaciones	136
2. Enregistrements en vigueur (par partie contractante d'origine) – Registrations in force (by contracting party of origin) – Registros en vigor (por parte contratante de origen)	138
3. Refus et retraits de refus (par numéro d'enregistrement et par partie contractante) – Refusals and withdrawals of a refusal (by registration number and by contracting party) – Denegaciones y retiros de una denegación (por número de registro y por parte contratante)	140
4. Octrois de protection (par numéro d'enregistrement et par partie contractante) – Grants of protection (by registration number and by contracting party) – Concesiones de protección (por número de registro y por parte contratante)	161
5. Invalidations (par numéro d'enregistrement et par partie contractante) – Invalidations (by registration number and by contracting party) – Invalidaciones (por número de registro y por parte contratante)	166
6. Motifs de refus (par numéro d'enregistrement et par partie contractante) – Grounds for refusal (by registration number and by contracting party) – Motivos de denegación (por número de registro y por parte contratante)	167
7. Appellations d'origine et indications géographiques (par produit et numéro d'enregistrement) – Appellations of origin and geographical indications (by product and number of registration) – Denominaciones de origen e indicaciones geográficas (por producto y por número registro)	200

Remarques relatives à la publication du *Bulletin du Système de Lisbonne* *Appellations d'origine et indications géographiques*

La publication du *Bulletin du Système de Lisbonne, Appellations d'origine et indications géographiques* est éditée par le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de la règle 19 du règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques.

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l'une ou l'autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les numéros d'enregistrement et les dates d'enregistrement :

- Enregistrements
- Déclarations de refus (total ou partiel*)
- Retraits d'une déclaration de refus (retrait total ou partiel*)
- Déclarations d'octroi de la protection
- Octrois de délai d'utilisation pour terminer l'utilisation d'une appellation d'origine ou d'une indication géographique
- Invalidations
- Modifications
- Renonciations
- Radiations
- Rectifications

Seules peuvent être enregistrées auprès de l'OMPI, et protégées selon les dispositions de l'Arrangement de Lisbonne et de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, les appellations d'origine et les indications géographiques des produits de parties contractante de l'Union de Lisbonne reconnues et protégées à ce titre dans la partie contractante d'origine.

* Selon la règle 19 du règlement d'exécution commun, le Bureau international publie dans le Bulletin toutes les inscriptions faites au registre international. De plus, à partir du Bulletin n° 36, le texte des refus partiels ainsi que des retraits partiels est aussi publié, dans la langue de la notification du refus ou du retrait en question.

Liste des Membres de l'Union de Lisbonne

Arrangement de Lisbonne (1958), révisé à Stockholm (1967) et modifié en 1979, et l'Acte de Genève (2015)
(Union de Lisbonne)

État/OIG	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Arrangement	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Acte de Stockholm (ou à l'Acte de Lisbonne)	Date à laquelle l'État/OIG est devenu partie à l'Acte de Genève
Albanie.....	8 mai 2019	Stockholm: 8 mai 2019	26 février 2020
Algérie	5 juillet 1972	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Bosnie-Herzégovine.....	4 juillet 2013	Stockholm: 4 juillet 2013	-
Bulgarie	12 août 1975	Stockholm: 12 août 1975	-
Burkina Faso.....	2 septembre 1975	Stockholm: 2 septembre 1975	-
Cambodge ¹	-	-	26 février 2020
Congo	16 novembre 1977	Stockholm: 16 novembre 1977	-
Costa Rica.....	30 juillet 1997	Stockholm: 30 juillet 1997	-
Côte d'Ivoire.....	-	-	Non encore en vigueur ²
Cuba.....	25 septembre 1966	Stockholm: 8 avril 1975	-
France ³	25 septembre 1966	Stockholm: 12 août 1975	-
Gabon	10 juin 1975	Stockholm: 10 juin 1975	-
Géorgie	23 septembre 2004	Stockholm: 23 septembre 2004	-
Haïti	25 septembre 1966	Lisbonne: 25 septembre 1966	-
Hongrie	23 mars 1967	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Iran (République islamique d')	9 mars 2006	Stockholm: 9 mars 2006	-
Israël	25 septembre 1966	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Italie	29 décembre 1968	Stockholm: 24 avril 1977	-
Macédoine du Nord	6 octobre 2010	Stockholm: 6 octobre 2010	-
Mexique.....	25 septembre 1966	Stockholm: 26 janvier 2001	-
Monténégro.....	3 juin 2006	Stockholm: 3 juin 2006	-
Nicaragua.....	15 juin 2006	Stockholm: 15 juin 2006	-
Pérou.....	16 mai 2005	Stockholm: 16 mai 2005	-
Portugal.....	25 septembre 1966	Stockholm: 17 avril 1991	-
République de Moldova.....	5 avril 2001	Stockholm: 5 avril 2001	-
République démocratique populaire lao.....	-	-	20 février 2021
République dominicaine	17 janvier 2020	Stockholm: 17 janvier 2020	-
République populaire démocratique de Corée	4 janvier 2005	Stockholm: 4 janvier 2005	26 février 2020
République tchèque	1 ^{er} janvier 1993	Stockholm: 1 ^{er} janvier 1993	-
Samoa ^{1, 4}	-	-	26 février 2020
Serbie ⁵	1 ^{er} juin 1999	Stockholm: 1 ^{er} juin 1999	-
Slovaquie	1 ^{er} janvier 1993	Stockholm: 1 ^{er} janvier 1993	-
Togo.....	30 avril 1975	Stockholm: 30 avril 1975	-
Tunisie	31 octobre 1973	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Union européenne ^{6, 7}	-	-	26 février 2020
(Total: 34)		(30)	(6)

¹ Conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, cette Partie contractante a déclaré vouloir recevoir une taxe individuelle pour couvrir le coût de l'examen quant au fond de tout enregistrement international.

² Conformément à l'article 28.3)b), l'adhésion par la Côte d'Ivoire entrera en vigueur trois mois après la date du dépôt, par l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), de son instrument d'adhésion.

³ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

⁴ Conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, cette Partie contractante a déclaré exiger une taxe administrative relative à l'utilisation par les bénéficiaires de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique dans cette Partie contractante.

⁵ La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

⁶ Conformément à l'article 28.1)iii) de l'acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'Union européenne a été dument autorisée, conformément à ses procédures internes, à devenir partie au présent Acte et, en vertu des traités constitutifs de l'Union européenne, une législation s'applique selon laquelle des titres de protection régionaux peuvent être obtenus à l'égard des indications géographiques.

⁷ L'Union européenne fait usage de la possibilité prévue à l'article 29.4) de l'Acte de Genève de prolonger d'un an le délai visé à l'article 15.1) dudit Acte, ainsi que les délais visés à l'article 17 de l'Acte de Genève conformément aux procédures prévues dans le règlement d'exécution commun.

Comments relating to the publication of the *Bulletin of the Lisbon System* *Appellations of Origin and Geographical Indications*

The publication of the *Bulletin of the Lisbon System, Appellations of origin and geographical indications* is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Rule 19 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration and the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications.

Each issue may include, *inter alia*, one or other of the following headings, the subject matter of which is grouped according to registration number and registration date:

- Registrations
- Declarations of refusal (total or partial*)
- Withdrawals of a declaration of refusal (total or partial withdrawal*)
- Statements of grant of protection
- Grants of a period for termination of the use of an appellation of origin or a geographical indication.
- Invalidations
- Modifications
- Renunciations
- Cancellations
- Corrections

Only appellations of origin and geographical indications for products from contracting parties of the Lisbon Union, recognized and protected as such in the contracting party of origin, can be registered at WIPO and protected in accordance with the provisions of the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement.

* According to Rule 19 of the Common Regulations, the International Bureau shall publish in the Bulletin all entries made in the International Register. In addition, starting from No. 36 of the Bulletin, also the text of partial refusals and partial withdrawals is published, in the language of the notification of the refusal or withdrawal in question.

List of Members of the Lisbon Union

Lisbon Agreement (1958), revised at Stockholm (1967) and amended in 1979, and the Geneva Act (2015)
(Lisbon Union)

State/IGO	Date on which State became party to the Agreement	Date on which State became party to the Stockholm (or Lisbon) Act	Date on which State/IGO became party to the Geneva Act
Albania	May 8, 2019	Stockholm: May 8, 2019	February 26, 2020
Algeria	July 5, 1972	Stockholm: October 31, 1973	-
Bosnia and Herzegovina	July 4, 2013	Stockholm: July 4, 2013	-
Bulgaria	August 12, 1975	Stockholm: August 12, 1975	-
Burkina Faso.....	September 2, 1975	Stockholm: September 2, 1975	-
Cambodia ¹	-	-	February 26, 2020
Congo	November 16, 1977	Stockholm: November 16, 1977	-
Costa Rica.....	July 30, 1997	Stockholm: July 30, 1997	-
Côte d'Ivoire.....	-	-	Not yet in force ²
Cuba	September 25, 1966	Stockholm: April 8, 1975	-
Czech Republic.....	January 1, 1993	Stockholm: January 1, 1993	-
Democratic People's Republic of Korea.....	January 4, 2005	Stockholm: January 4, 2005	February 26, 2020
Dominican Republic	January 17, 2020	Stockholm: January 17, 2020	-
European Union ^{3, 4}	-	-	February 26, 2020
France ⁵	September 25, 1966	Stockholm: August 12, 1975	-
Gabon	June 10, 1975	Stockholm: June 10, 1975	-
Georgia	September 23, 2004	Stockholm: September 23, 2004	-
Haiti	September 25, 1966	Lisbon: September 25, 1966	-
Hungary	March 23, 1967	Stockholm: October 31, 1973	-
Iran (Islamic Republic of).....	March 9, 2006	Stockholm: March 9, 2006	-
Israel	September 25, 1966	Stockholm: October 31, 1973	-
Italy.....	December 29, 1968	Stockholm: April 24, 1977	-
Lao People's democratic Republic.....	-	-	February 20, 2021
Mexico.....	September 25, 1966	Stockholm: January 26, 2001	-
Montenegro	June 3, 2006	Stockholm: June 3, 2006	-
Nicaragua.....	June 15, 2006	Stockholm: June 15, 2006	-
North Macedonia	October 6, 2010	Stockholm: October 6, 2010	-
Peru.....	May 16, 2005	Stockholm: May 16, 2005	-
Portugal	September 25, 1966	Stockholm: April 17, 1991	-
Republic of Moldova	April 5, 2001	Stockholm: April 5, 2001	-
Samoa ^{1, 6}	-	-	February 26, 2020
Serbia ⁷	June 1, 1999	Stockholm: June 1, 1999	-
Slovakia	January 1, 1993	Stockholm: January 1, 1993	-
Togo.....	April 30, 1975	Stockholm: April 30, 1975	-
Tunisia	October 31, 1973	Stockholm: October 31, 1973	-
(Total: 34)		(30)	(6)

¹ In accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, this Contracting Party has declared that it wants to receive an individual fee to cover its cost of substantive examination of each international registration.

² In accordance with Article 28(3)(b), the accession by Côte d'Ivoire shall enter into force three months after the date of the deposit by the African Intellectual Property Organization (OAPI) of its instrument of accession.

³ In accordance with Article 28(1)(iii) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the European Union has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Act and, under the constituting treaties of the European Union, legislation applies under which regional titles of protection can be obtained in respect of geographical indications.

⁴ The European Union avails itself of the possibility provided for in Article 29(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement to extend by one year the time limit referred to in Article 15(1) of the Act, and the periods referred to in Article 17 of the Geneva Act, in accordance with the procedures specified in the Common Regulations.

⁵ Including all Overseas Departments and Territories.

⁶ In accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, this Contracting Party has declared that it requires an administrative fee relating to the use by the beneficiaries of the appellation of origin or the geographical indication in that Contracting Party.

⁷ Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from June 3, 2006.

Observaciones relativas a la publicación del *Boletín del Sistema de Lisboa* *Denominaciones de origen e indicaciones geográficas*

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el *Boletín del Sistema de Lisboa, denominaciones de origen e indicaciones geográficas* en aplicación de la Regla 19 del Reglamento Común del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas.

Cada número puede incluir, en particular, alguna de las rúbricas siguientes, cuya materia se desglosa según los números de registros y las fechas de registros:

- Registros
- Declaraciones de denegación (total o parcial*)
- Retiros de declaración de denegación (retiro total o parcial*)
- Declaraciones de concesión de la protección
- Concesiones de un plazo para poner fin a la utilización de una denominación de origen o una indicación geográfica
- Invalidaciones
- Modificaciones
- Renuncias
- Cancelaciones
- Correcciones

Sólo pueden registrarse en la OMPI, y recibir protección en virtud de las disposiciones del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas de productos procedentes de partes contratantes miembros de la Unión de Lisboa y que estén reconocidas y protegidas como tales en la parte contratante de origen.

* De conformidad con la Regla 19 del Reglamento Común, la Oficina Internacional publica en el Boletín todas las inscripciones efectuadas en el Registro Internacional. Además, a partir del N.º 36 del Boletín, también publica el texto de las denegaciones parciales y retiros parciales, en el idioma de la notificación de denegación o de retiro en cuestión.

Lista de los Miembros de la Unión de Lisboa

Arreglo de Lisboa (1958), revisado en Estocolmo (1967), y modificado en 1979, y el Acta de Ginebra (2015)
(Unión de Lisboa)

Estado/OIG	Fecha en la que el Estado pasó a ser parte en el Arreglo	Fecha en la que el Estado pasó a ser parte en el Acta de Estocolmo (o Lisboa)	Fecha en la que el Estado/la OIG pasó a ser parte en el Acta de Ginebra
Albania	8 de mayo de 2019	Estocolmo: 8 de mayo de 2019	26 de febrero de 2020
Argelia	5 de julio de 1972	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Bosnia y Herzegovina	4 de julio de 2013	Estocolmo: 4 de julio de 2013	-
Bulgaria	12 de agosto e 1975	Estocolmo: 12 de agosto de 1975	-
Burkina Faso.....	2 de septiembre de 1975	Estocolmo: 2 de septiembre de 1975	-
Camboya ¹	-	-	26 de febrero de 2020
Congo	16 de noviembre de 1977	Estocolmo: 16 de noviembre de 1977	-
Costa Rica.....	30 de julio de 1997	Estocolmo: 30 de julio de 1997	-
Côte d'Ivoire.....	-	-	Aún no ha entrado en vigor ²
Cuba	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 8 de abril de 1975	-
Eslovaquia	1 de enero de 1993	Estocolmo: 1 de enero de 1993	-
Francia ³	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 12 de agosto de 1975	-
Gabón	10 de junio de 1975	Estocolmo: 10 de junio de 1975	-
Georgia	23 de septiembre de 2004	Estocolmo: 23 de septiembre de 2004	-
Haití	25 de septiembre de 1966	Lisboa: 25 de septiembre de 1966	-
Hungría	23 de marzo de 1967	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Irán (República Islámica del).....	9 de marzo de 2006	Estocolmo: 9 de marzo de 2006	-
Israel	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Italia.....	29 de diciembre de 1968	Estocolmo: 24 de abril de 1977	-
Macedonia del Norte	6 de octubre de 2010	Estocolmo: 6 de octubre de 2010	-
México.....	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 26 de enero de 2001	-
Montenegro	3 de junio de 2006	Estocolmo: 3 de junio de 2006	-
Nicaragua.....	15 de junio de 2006	Estocolmo: 15 de junio de 2006	-
Perú.....	16 de mayo de 2005	Estocolmo: 16 de mayo de 2005	-
Portugal	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 17 de abril de 1991	-
República Checa.....	1 de enero de 1993	Estocolmo: 1 de enero de 1993	-
República de Moldova	5 de abril de 2001	Estocolmo: 5 de abril de 2001	-
República Democrática Popular Lao.....	-	-	20 de febrero de 2021
República Dominicana	17 de enero de 2020	Estocolmo: 17 de enero de 2020	-
República Popular Democrática de Corea...	4 de enero de 2005	Estocolmo: 4 de enero de 2005	26 de febrero de 2020
Samoa ^{2, 4}	-	-	26 de febrero de 2020
Serbia ⁵	1 de junio de 1999	Estocolmo: 1 de junio de 1999	-
Togo.....	30 de abril de 1975	Estocolmo: 30 de abril de 1975	-
Túnez	31 de octubre de 1973	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Unión Europea ^{6, 7}	-	-	26 de febrero de 2020
(Total: 34)		(30)	(6)

¹ De conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, esta Parte Contratante ha declarado que desea recibir una tasa individual para cubrir el costo del examen sustantivo de cada registro internacional.

² De conformidad con el Artículo 28.3)b), la adhesión de Côte d'Ivoire entrará en vigor tres meses después de la fecha de depósito por la Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI) de su instrumento de adhesión.

³ Incluidos todos los Departamentos y Territorios de Ultramar.

⁴ De conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, esta Parte Contratante ha declarado que exige el pago de una tasa administrativa en relación con el uso por los beneficiarios de la denominación de origen o la indicación geográfica en dicha Parte Contratante.

⁵ Serbia es el Estado que continúa ejerciendo los derechos y obligaciones de la Unión de Serbia y Montenegro a partir del 3 de junio de 2006.

⁶ De conformidad con el Artículo 28.1)iii) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la Unión Europea ha sido debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a ser parte en esta Acta y, en virtud del tratado constituyente de la Unión Europea, se aplica una legislación en cuya virtud se pueden obtener títulos regionales de protección respecto de las indicaciones geográficas.

⁷ La Unión Europea se vale de la posibilidad contemplada en el Artículo 29.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa de prorrogar de un año el plazo al que se refiere el Artículo 15.1) del Acta y los períodos mencionados en el Artículo 17 del Acta de Ginebra, de conformidad con los procedimientos previstos en el Reglamento Común.

ARRANGEMENT DE LISBONNE CONCERNANT LA PROTECTION DES APPELLATIONS D’ORIGINE ET LEUR ENREGISTREMENT INTERNATIONAL

ACTE DE GENÈVE (2015)

Adhésion de la République démocratique populaire lao

Le 20 novembre 2020, le Gouvernement de la République démocratique populaire Lao a déposé auprès du Directeur général de l’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) son instrument d’adhésion à l’Acte de Genève de l’Arrangement de Lisbonne sur les appellations d’origine et les indications géographiques (ci-après dénommé “Acte de Genève de l’Arrangement de Lisbonne”), adopté à Genève le 20 mai 2015

L’Acte de Genève de l’Arrangement de Lisbonne entrera en vigueur à l’égard de la République démocratique populaire Lao le 20 février 2021.

LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION OF APPELLATIONS OF ORIGIN AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION

GENEVA ACT (2015)

Accession by the Lao's People Democratic Republic

On November 20, 2020, the Government of the Lao's People Democratic Republic deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) its instrument of accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (Geneva Act of the Lisbon Agreement), adopted at Geneva on May 20, 2015.

The Geneva Act of the Lisbon Agreement will enter into force, with respect to the Independent State of Samoa, on February 20, 2021.

ARREGLO DE LISBOA RELATIVO A LA PROTECCIÓN DE LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN Y SU REGISTRO INTERNACIONAL

ACTA DE GINEBRA (2015)

Adhesión de la República Democrática Popular Lao

El 20 de noviembre de 2020, el Gobierno de la República Democrática Popular Lao depositó en poder del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) su instrumento de adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas (Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa), adoptada en Ginebra el 20 de mayo de 2015.

El Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa entrará en vigor, con respecto a la República Democrática Popular Lao, el 20 de febrero de 2021.

ENREGISTREMENTS
REGISTRATIONS
REGISTROS

Nos. 1150 – 1151– 1152 –1153 – 1154

APPELLATION D'ORIGINE – AO 1150

DATE D'ENREGISTREMENT

3 mars 2020

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

1150

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Tunisie

APPELLATION D'ORIGINE

زيت زيتون تبرسق / Huile d'Olive TébourSouk

Translittération : Zit Zitoun TbourSouk

Traduction :

Anglais:	Teboursouk Olive Oil
Italien:	Olio d'Oliva Teboursouk
Espagnol:	Aceite de Oliva Teboursouk
Allemand:	Teboursouk Olivenöl
Turc:	Teboursouk zeytin yağı
Chinois:	Teboursouk 橄欖油
Malais:	Teboursouk Minyak Zaitun

PRODUIT(S)

Huile d'olive

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Institut National de la Normalisation et de la Propriété Industrielle
(INNORPI)
Rue de l'assistance
Cité El Khadra BP 57
1003 Tunis
Tunisie

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

Nom SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles
Adresse SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles
Rue 9 Avril Immeuble UTAP
Téboursouk 9040 Béja
Tunisie

AIRE GÉOGRAPHIQUE DE PRODUCTION

L'aire géographique conférant l'octroi d'une appellation d'origine contrôlée du produit "Huile d'Olive Téboursouk" couvre la zone géographique délimitée par la montagne de Zeldou au Nord, la montagne Chid au Sud-Est et le relief de Thibar au Nord-Ouest et au Sud-Ouest.

**BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION À
L'APPELLATION D'ORIGINE DANS LA PARTIE CONTRACTANTE
D'ORIGINE**

*Acte législatif ou
réglementaire:*

- Loi n° 99-57 du 28 juin 1999, relative aux appellations d'origine contrôlées et aux indications de provenance des produits agricoles;
- Décret n° 2013-680 du 9 janvier 2013, portant création d'un logo pour les appellations d'origine contrôlées et les indications de provenance des produits agricoles et fixant les conditions et les procédures de son octroi et de son retrait;
- Arrêté du ministre de l'agriculture, des ressources hydrauliques et de la pêche du 9 janvier 2018, portant délimitation de l'aire géographique conférant l'octroi de l'appellation d'origine contrôlée de "l'huile d'olive Téboursouk" et approbation du cahier des charges relatif au bénéfice de l'appellation d'origine contrôlée.

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Français

APPELLATION OF ORIGIN – AO 1150

REGISTRATION DATE

March 3, 2020

REGISTRATION NUMBER

1150

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Tunisia

APPELLATION OF ORIGIN

زيت زيتون تبرسق / Huile d'Olive TébourSouk

Transliteration Zit Zitoun TbourSouk

<i>Translation</i> English:	Teboursouk Olive Oil
Italian:	Olio d'Oliva Teboursouk
Spanish:	Aceite de Oliva Teboursouk
German:	Teboursouk Olivenöl
Turkish:	Teboursouk zeytin yağı
Chinese:	Teboursouk 橄欖油
Malay:	Teboursouk Minyak Zaitun

GOOD(S)

Olive oil

COMPETENT AUTHORITY

National Institute for Standardization of Industrial Property (INNORPI)
Rue de l'assistance
Cité El Khadra BP 57
1003 Tunis
Tunisia

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

Name SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles
Address SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles
Rue 9 Avril Immeuble UTAP
Téboursouk 9040 Béja
Tunisia

GEOGRAPHICAL AREA OF PRODUCTION

The geographical area conferring the granting of a protected appellation of origin for the product “Huile d’Olive Téboursouk” covers the geographical zone bounded by the Zeldou mountain to the north, the Chid mountain to the south-east and the Thibar relief to the north-west and south-west.

LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION TO THE APPELLATION OF ORIGIN IN THE CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Legislative or

Administrative Act:

- Law No. 99-57 dated June 28, 1999, relating to the controlled appellations of origin and indications of source of agricultural products.
- Decree No. 2013-680 dated January 9, 2013, establishing a logo for the controlled appellations of origin and indications of source of agricultural products and laying down the conditions and procedures for the granting and withdrawal thereof.
- Order of the Minister of Agriculture, Water Resources and Fisheries dated January 9, 2018, delimiting the geographical area conferring the granting of the controlled appellation of origin “Huile d’Olive Téboursouk” and approval of the specifications relating to the benefit of the controlled appellation of origin.

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

French

DENOMINACIÓN DE ORIGEN – AO 1150

FECHA DE REGISTRO

3 de marzo de 2020

NÚMERO DE REGISTRO

1150

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Túnez

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

زيت زيتون تبرسق / Huile d'Olive TébourSouk

Transcripción Zit Zitoun TbourSouk

Traducción

Inglés:	Teboursouk Olive Oil
Italiano:	Olio d'Oliva TebourSouk
Español:	Aceite de Oliva TebourSouk
Alemán:	Teboursouk Olivenöl
Turco:	Teboursouk zeytin yağı
Chino:	Teboursouk 橄欖油
Malayo:	Teboursouk Minyak Zaitun

PRODUCTO(S)

Aceite de oliva

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Institut National de la Normalisation et de la Propriété Industrielle
(INNORPI)
Rue de l'assistance
Cité El Khadra BP 57
1003 Tunis
Túnez

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

Nombre SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles
Dirección SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles
Rue 9 Avril Immeuble UTAP
Téboursouk 9040 Béja
Túnez

ZONA GEOGRÁFICA DE PRODUCCIÓN

La zona geográfica que permite conceder la denominación de origen controlado del producto “Huile d’Olive Téboursouk” abarca la zona geográfica delimitada por el monte Zeldou al norte, el monte Chid al sureste y el relieve de Thibar al noroeste y suroeste.

FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN A LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN EN LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Acto legislativo o administrativo:

- Ley n.º 99-57, de 28 de junio de 1999, relativa a las denominaciones de origen controladas y las indicaciones de procedencia de los productos agrícolas.
- Decreto n.º 2013-680, de 9 de enero de 2013, relativo a la creación de un logotipo para las denominaciones de origen controladas y las indicaciones de procedencia de los productos agrícolas y por el que se establecen las condiciones y los procedimientos para su concesión y retirada.
- Orden del Ministro de Agricultura, Recursos Hídricos y Pesca, de 9 de enero de 2018, relativo a la delimitación de la zona geográfica para la concesión de la denominación de origen controladas de “l’huile d’olive Téboursouk” y la aprobación del pliego de condiciones de la denominación de origen controlada.

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Francés

DESCRIPTION – DESCRIPTION – DESCRIPCIÓN – AO 1150

INFORMATIONS FOURNIES PAR L'ADMINISTRATION COMPÉTENTE AU SUJET DE LA PROTECTION ACCORDÉE À L'APPELLATION D'ORIGINE DANS LE PAYS D'ORIGINE (RÈGLE 5.6.a)vi))*

I– Délimitation et caractéristiques de “l’huile d’olive Téboursouk”

1. Les caractéristiques générales: “l’huile d’olive Téboursouk” est une huile d’olive extra vierge obtenue exclusivement à partir de variétés autochtones se trouvant dans la région délimitée par la montagne de Zeldou au nord, la montagne Chid au Sud-Est et le relief de Thibar au Nord-Ouest et au Sud-Ouest, constituée majoritairement à partir de la variété Chetoui (de 85 % à 94%), de la variété Jerbouï (de 5% à 10%) et d’autres variétés autochtones (de 1 à 5%).

2. Les caractéristiques physico-chimiques:

En plus des caractéristiques fixées par l’arrêté du 26 mai 2008, la composition en acides gras majeurs (% m/m d’astères méthyliques) doit être comme suit:

- a) Acide palmitique inférieur à 14%.
- b) Acide oléique supérieur à 65%.
- c) Acide linoléique inférieur à 16%.
- d) Acidité libre exprimée en pourcentage d’acide oléique libre doit être inférieur à 0,5%.

La couleur de l’huile varie du vert sombre au jaune selon les années et la maturité des fruits. C’est un paramètre subjectif n’indiquant pas la qualité du produit, et il ne sera pas considéré comme une caractéristique constante.

3. Caractéristiques organoleptiques:

En plus de sa conformité aux caractéristiques organoleptiques définies par l’arrêté du 26 mai 2008, les caractéristiques organoleptiques de “l’huile d’olive Téboursouk” se mesurent par l’échelle d’évaluation gustative allant de 1 à 10 comme suit:

- a) Médianes du fruité situées dans les catégories du léger moyen à moyen : de 3 à 6.
- b) Médianes de l’amertume situées dans les catégories du léger à moyen : de 1.5 à 4.5.
- c) Médianes du piquant situées dans la catégorie du léger à moyen : de 1.5 à 3.5.
- d) Huile sans défauts gustatifs.
- e) On y détecte la présence d’un ou plusieurs arômes particuliers: fruits de bois, herbes aromatiques et cassis.

II– Les facteurs déterminant l’origine de “l’huile d’olive Téboursouk”

La zone géographique de production délimitée par la montagne de Zeldou au nord, la montagne Chid au Sud-Est et le relief de Thibar au Nord-Ouest et au Sud-Ouest du gouvernorat de Béja comme suit:

Facteurs naturels: comprend le sol et le climat:

- 1) Le sol: les sols, essentiellement sur roche mère calcaire, sont plus ou moins évolués, variant du lithosol à la rendzine et au sol bruns calcaires. (cf. carte pédologique de la Tunisie, ministère de l’agriculture, division des sols, 1971).
- 2) La zone de production: se situe au-dessus de l’altitude de 300m.
- 3) Le climat semi-aride: à hiver doux, selon la classification d’Emberger.
- 4) La pluviosité: varie de 400 à 600 mm/an.

* Les règles mentionnées ci-dessus sont celles contenues dans le règlement d’exécution commun à l’Arrangement de Lisbonne et à l’Acte de Genève de l’Arrangement de Lisbonne.

III– Les méthodes de production de “l’huile d’olive Téboursouk”

1. Densité: la superficie minimale par arbre varie de 50-100 mètres carrés soit 100 à 200 arbres/ha.
2. La taille d’hiver doit être au moins biannuelle.
3. L’irrigation: l’utilisation de l’eau usée est interdite.
4. La fertilisation: l’apport de la fumure organique doit être une fois tous les deux ans, l’utilisation de la fumure minérale azotée ne doit pas dépasser 200 Kg/ha/an, l’épandage du margine ne doit pas dépasser la moyenne de 50 m³/ha tous les deux ans.
5. La culture intercalaire arboricole et maraîchère est interdite.
6. Les cultures intercalaires de fourrages et de légumineuses sont autorisées.
7. La plantation des amandiers dans les oliveraies âgées de moins de 15 ans est autorisée.

En cas d’utilisation de produits chimiques pour le désherbage, elle doit être exécutée avant le 31 mai de chaque année.

L’utilisation raisonnée de pesticides et de produits chimiques est autorisée à condition de respecter la réglementation en vigueur afin de protéger la santé du consommateur.

Il faut respecter les dispositions du décret n° 2009-3726 du 14 décembre 2009, lors de la récolte et particulièrement les conditions suivantes:

- L’emplacement et l’utilisation de filets conformément à la réglementation en vigueur, au-dessous de la frondaison pour éviter tout contact entre les fruits et la terre. Il est interdit d’utiliser les olives tombées par terre.
- La récolte a lieu à un indice de maturité 2.5 - 3.5 de la variété Chétoui qui est majoritaire.

Les autres variétés seront récoltées durant la même période.

L’indice de maturité est estimé comme suit:

- Classe variété 2: peau verte avec des tâches rougeâtres sur moins de la moitié du fruit : début de la véraison.
- Classe variété 3: peau rougeâtre ou violette sur plus de la moitié du fruit : fin de la véraison.
- Classe variété 4: peau noire et pulpe blanche.

L’utilisation de bâtons est interdite, conformément à la réglementation en vigueur.

L’utilisation de peignes en plastique est recommandée pour faciliter la cueillette et éviter les blessures des fruits.

La récolte mécanique est autorisée.

Il faut éliminer les feuilles et les impuretés des olives.

Il faut séparer les olives frais des olives tombés par terre.

La collecte des olives dans la parcelle est réalisée dans des caisses ou des pallox en plastique à clairevoie permettant l’aération.

L’utilisation de sacs en jute est autorisée pour une période transitoire de 5 années. Il est strictement interdit d’utiliser des sacs en plastique.

IV– Les conditions techniques et sanitaires pour la production de “l’huile d’olive Téboursouk”

Il faut respecter les conditions techniques et sanitaires nécessaires lors de l’extraction de l’huile des olives dans l’huilerie et notamment les conditions suivantes nécessaires:

- 1) L’identification de la période entre la récolte des olives et le transport des olives à l’huilerie est comme suit:
 - Le transport en sac de jute (durant la période transitoire de 5 ans) doit se faire en moins de 12 heures.
 - Le transport en pallox ou en caisses de plastique à claire-voie doit se faire en moins de 48 heures.
- 2) Le délai entre le stockage des olives dans huilerie et la trituration est fixé comme suit:
 - le stockage des olives est réalisé dans des caisses ou pallox en plastique à claire-voie permettant l’aération pour une période ne dépassant pas 48 heures, il est recommandé de procéder à la trituration dès l’arrivée des olives,
 - le stockage dans des sacs en jute au moulin est interdit,
 - la hauteur des olives stockées ne doit pas dépasser soixante dix centimètres,
 - la zone de stockage doit être propre et aérée.
- 3) L’extraction de l’huile: doit être faite par le système mécanique soit de presse soit de centrifugation. Le procédé d’extraction doit être sans échauffement de la pâte d’olive au-delà d’une température maximale de 30°C.

Tout en respectant les conditions techniques et sanitaires exigées, il faut notamment respecter les opérations suivantes:

- a) Enlèvement des feuilles et nettoyages des olives.
- b) Broyage des fruits pour une période ne dépassant pas 30 minutes.
- c) Malaxage de la pâte d’olive pour une période ne dépassant pas 60 minutes.
- d) Séparation des matières solides (grignons d’olive) de la phase liquide (l’eau et l’huile) par le système de presse ou centrifugation.
- e) L’eau incorporée est potable.
- f) La quantité d’eau incorporée ne doit pas dépasser 50% du poids des olives transformées.
- g) La température de l’eau incorporée ne doit pas dépasser les 30°C.
- h) La séparation de l’huile de l’eau et des impuretés se fait par décantation ou centrifugation.

V– Le stockage de “l’huile d’olive Téboursouk”

Le stockage de “l’huile d’olive Téboursouk” doit tenir compte de la qualité de manière à éviter tout changement de ses caractéristiques conformément à l’arrêté du 31 octobre 2006 susvisé et aux conditions suivantes:

- Dans des citernes à fond conique agréées alimentaires ou des citernes avec revêtement en faïence (période transitoire 5 ans).
- Le stockage dans des citernes autre que l’ininox doit être inférieur à 2 mois.
- Le stockage a lieu dans des locaux aérés, avec des ouvertures à moustiquaire, - le stockage doit être fait à une température inférieure à 22°C.
- Il est interdit de stocker d’autres denrées agricoles ou non agricoles dans les mêmes locaux de stockages.

VI– Emballage et étiquetage de “l’huile d’olive Téboursouk”

Tout en respectant la réglementation en vigueur en matière d’emballage et étiquetage il faut indiquer les informations suivantes:

- Nom du produit: “l’huile d’olive Téboursouk”.
- Appellation d’origine contrôlée (AOC).
- Le nom du producteur / transformateur.
- Le logo.

L’étiquetage de “l’huile d’olive Téboursouk” s’effectue sur les emballages dès la sortie de l’entreprise.

L’étiquetage est assuré sur chaque lot tout au long des phases de stockage de l’huile et de préparation de l’emballage.

VII– L’analyse sensorielle de “l’huile d’olive Téboursouk”

L’analyse sensorielle de chaque échantillon de “l’huile d’olive Téboursouk” porte sur l’odeur et le goût.

Les critères “odeur” et “goût” sont jugés sur une échelle de 10 points conformément à la norme conseil oléicole international.

“L’huile d’olive Téboursouk” ne doit pas présenter de défauts tels que: lampante, chaume, gelée, acide, bois humide, etc.

La Commission de dégustation nommée par le groupement demandeur bénéficiant de l’appellation d’origine contrôlée est validée par l’organisme de contrôle et de certification.

Le contrôle des caractéristiques organoleptiques de l’huile d’olive est assuré par la commission à l’aveugle sur des échantillons anonymes.

VIII– Traçabilité de “l’huile d’olive Téboursouk”

Tout producteur de l’huile d’olive demandeur de l’appellation “l’huile d’olive Téboursouk” tient un registre des parcelles des vergers. Sa mise à jour est annuelle.

La traçabilité des olives et de l’huile d’olive est assurée par l’enregistrement de toutes les données à partir de la parcelle jusqu’au lieu de vente en passant par l’huilerie.

Les transformateurs tiennent à jour une liste des achats des olives avec le nom du producteur et/ou le nom du transformateur.

IX– Contrôle de “l’huile d’olive Téboursouk”

Tout producteur d’olives et d’huile d’olive est tenu de déclarer les quantités annuelles du produit bénéficiant de l’appellation d’origine contrôlée, à l’organisme de contrôle et de certification dont il relève et de lui faciliter les opérations de contrôle sur terrain, et ce notamment, en lui permettant de visionner, pour inspection, les lieux de production, de transformation et de stockage ainsi que les éléments prouvant l’origine du produit, les modes de production, cueillette, transport, transformation et stockage.

Et d’une manière générale, le contrôle de la portée de la conformité aux conditions prévues par le présent cahier des charges.

APPELLATION D'ORIGINE – AO 1151

DATE D'ENREGISTREMENT

7 août 2020

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

1151

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Costa Rica

APPELLATION D'ORIGINE

TARRAZÚ

PRODUIT(S)

Café

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Registre de la propriété intellectuelle
Registre national du Costa Rica
Zapote
San José
Costa Rica

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

Nom Centro Agrícola Cantonal de Tarrazú est le titulaire de l'appellation d'origine TARRAZÚ qui pourra uniquement être utilisée avec l'autorisation de l'Asociación Consejo Administrator de origen Tarrazú

Adresse San José, Tarrazú San Marcos, Bâtiment de Upas Los Santos, se trouvant 100° Nord et 100° Est de la station-service San Bosco.

AIRE GÉOGRAPHIQUE DE PRODUCTION

Sud-est de la province de San José, englobant les cantons de Tarrazú, Dota et León Cortés à une altitude égale ou supérieure à 1200 mètres au-dessus du niveau de la mer. Elle comprend les districts du canton de León Cortés : San Pablo, Santa Cruz, San Antonio, San Andrés, San Isidro et San Rafael (Llano Bonito); les districts du canton de Tarrazú : San Marcos, San Lorenzo et San Carlos; et les districts du canton de Dota : Santa María, Jardín y Copey.

**BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION À
L'APPELLATION D'ORIGINE DANS LA PARTIE CONTRACTANTE
D'ORIGINE**

*Titre de
l'enregistrement :*

Registre de la propriété intellectuelle, inscription du 22 janvier 2019,
enregistrement n° 276883.

*Acte législatif ou
réglementaire:*

1. Loi sur les marques et autres signes distinctifs, n° 7978, du 6 janvier 2000.
2. Règlement des dispositions relatives aux indications géographiques et appellations d'origine, contenues dans la loi sur les marques et autres signes distinctifs.
3. Loi n° 7978 du 6 janvier 2000. Décret exécutif n° 33743-COMEX-J, du 14 mars 2007.

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Espagnol

APPELLATION OF ORIGIN – AO 1151

REGISTRATION DATE

August 7, 2020

REGISTRATION NUMBER

1151

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Costa Rica

APPELLATION OF ORIGIN

TARRAZÚ

GOOD(S)

Coffee

COMPETENT AUTHORITY

Intellectual Property Registry
National Registry of Costa Rica
Zapote
San José
Costa Rica

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

Name Centro Agrícola Cantonal de Tarrazú is the holder of the appellation of origin TARRAZÚ, which may only be used with the authorization of the Asociación Consejo Administrator de origen Tarrazú

Address San José, Tarrazú San Marcos, Upas Los Santos Building, located 100 north and 100 east of the San Bosco Gas Station.

GEOGRAPHICAL AREA OF PRODUCTION

Southwest of the province of San José, covering the cantons of Tarrazú, Dota and León Cortés with an altitude equal to or higher than 1200 m.a.s.l. It includes the districts of the canton of León Cortés: San Pablo, Santa Cruz, San Antonio, San Andrés, San Isidro and San Rafael (Llano Bonito); from the canton of Tarrazú, the districts of San Marcos, San Lorenzo and San Carlos; and from the canton of Dota Santa María, Jardín and Copey.

**LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION TO THE
APPELLATION OF ORIGIN IN THE CONTRACTING PARTY OF
ORIGIN**

Registration Title: Intellectual Property Registry, recorded on January 22, 2019, registration No. 276883.

Legislative or

Administrative Act:

1. Law on Trademarks and Other Distinctive Signs, No. 7978, of January 6, 2000.
2. Regulation of the Provisions Relating to Geographical Indications and Appellations of Origin, included in the Law on Trademarks and Other Distinctive Signs.
3. Law No. 7978 of January 6, 2000.
Executive Decree No. 33743-COMEX-J, of March 14, 2007.

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

Spanish

DENOMINACIÓN DE ORIGEN – AO 1151

FECHA DE REGISTRO

7 de agosto de 2020

NÚMERO DE REGISTRO

1151

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Costa Rica

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

TARRAZÚ

PRODUCTO(S)

Café

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Registro de Propiedad Intelectual
Registro Nacional de Costa Rica
Zapote
San José
Costa Rica

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

Nombre Centro Agrícola Cantonal de Tarrazú es el titular de la denominación de origen TARRAZÚ, la cual solo podrá utilizarse con autorización de la Asociación Consejo Administrator de Origen Tarrazú.

Dirección San José, Tarrazú San Marcos, Edificio de Upas Los Santos, ubicado 100 norte y 100 este de la Gasolinera San Bosco.

ZONA GEOGRÁFICA DE PRODUCCIÓN

Suroeste de la provincia de San José, abarca los cantones de Tarrazú, Dotay León Cortés con una altitud igual o superior a 1200 m.s.n.m. Comprende los distritos del cantón de León Cortés: San Pablo, Santa Cruz, San Antonio, San Andrés, San Isidro y San Rafael (Llano Bonito); del cantón de Tarrazú los distritos de San Marcos, San Lorenzo y San Carlos; y del cantón de Dota Santa María, Jardín y Copey.

FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN A LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN EN LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Título del registro: Registro de Propiedad Industrial, iscritta el 22 de enero de 2019, según registro N.º 276883.

Acto legislativo o administrativo:

1. Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos, N.º 7978, del 06 de enero de 2000.
2. Reglamento de las Disposiciones Relativas a las Indicaciones Geográficas y Denominaciones de Origen, contenidas en la Ley de Marcas y Otros Signos Distintivos.
3. Ley N.º 7978 del 06 de enero de 2000.
Decreto Ejecutivo N.º 33743-COMEX-J, del 14 de marzo de 2007.

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Español

DESCRIPTION – DESCRIPTION – DESCRIPCIÓN – AO 1151

INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR LA ADMINISTRACIÓN COMPETENTE EN RELACIÓN CON LA PROTECCIÓN CONCEDIDA A LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN EN EL PAÍS DE ORIGEN (REGLA 5.6.a)vi)*

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Café cultivado, beneficiado, almacenado e industrializado (tostado y molido) exclusivamente en los cantones de Tarrazú, Dota y León Cortés.

Comprende las variedades de la especie Arábica, predominan las variedades Catuaí y Caturra, destacando el cultivo de las variedades Geisha, Bourbon, Typica, Villalobos, Mundo Novo y Costa Rica 95.

La totalidad del café debe ser cultivado, tostado, molido y procesado en la zona comprendida por la denominación de origen.

El café Tarrazú es un café S.H.B (*strictly hard bean*), de grano pequeño con gran dureza y con un color verde azulado ya reposado. Tiene un sabor y aroma con matices de achocolatado, floral y frutal; una gran acidez muy agradable y con una taza limpia, con un proceso de beneficiado tradicional.

VÍNCULO ENTRE LAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO Y LA ZONA GEOGRÁFICA

Existe una evolución histórica y cultural estrechamente vinculada al origen territorial de la actividad cafetalera. El café de la zona de Tarrazú presenta características organolépticas especiales de aroma, cuerpo, acidez y taza que lo diferencian de otras regiones cafetaleras.

Los estudios fitoquímicos de sus biocomponentes, demuestran diferencias en la composición con regiones aledañas al territorio, estas características están ligadas a condiciones particulares tanto edáficas como agroclimáticas. La calidad y reputación del café Tarrazú se debe al medio geográfico y al vínculo con las condiciones naturales, culturales, históricas y humanas.

Las mejoras en el tiempo de proceso de producción y beneficiado han mantenido la calidad y precio diferenciado del café. Las variedades de café y su vínculo con factores naturales del territorio potencian la calidad de la taza. La identidad del caficultor de la zona la definen el entorno ecológico y las prácticas culturales, vinculada a la calidad del café.

Las condiciones hidrográficas, el clima, suelo, altitud, topografía, tradición histórica y cultura, hacen del café Tarrazú un café diferenciado al resto del café producido en otras zonas productoras del país, como se detalla más adelante.

Factores naturales

La zona presenta suelos desarrollados sobre superficies geológicas y terrazas antiguas. Está formado por rocas sedimentarias de grano medio a fino y caliza con algunas intrusiones. El territorio delimitado donde se siembra el café Tarrazú predomina los suelos de orden ultisol.

* Las Reglas mencionadas anteriormente son las que figuran en el Reglamento Común del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa.

Los suelos ultisol son ácidos por la baja saturación en bases, moderadamente profundos, con texturas finas y muy finas, plásticos y adherentes, con muy escasa retención de agua y baja disponibilidad de agua en épocas de sequía, además de conductividad hidráulica lenta en el subsuelo.

El sistema montañoso de suelos fértiles y su cercanía al río Pirris y minoritariamente a los ríos Tarrazú, Naranjo y Savegre, permitió el desarrollo cafetalero y facilitó el proceso de beneficiado.

El caudal de las aguas puras y limpias del río Pirris y la topografía de valles y playones permitió mediante pequeñas presas, desviar las aguas y obtener energía hidráulica para el chancado, el lavado y secado del grano de café.

El territorio delimitado presenta dos unidades geomórficas: (a) la unidad de origen tectónico y erosivo, que se subdivide en dos subunidades: Fila Brunqueña y Cordillera de Talamanca; y (b) la unidad de sedimentación aluvial representada por la planicie aluvial donde se encuentran las poblaciones de San Marcos de Tarrazú, Santa María de Dota y Copey.

Las indicadas condiciones facilitaron que el proceso de beneficiado de café en el territorio delimitado se desarrollara en sus inicios en la planicie aluvial, que permitirían generar la energía hidráulica para los procesos de chancado, lavado y secado del grano de café.

El café Tarrazú se produce en una altura que oscila los mil doscientos (1.200) y dos mil cientos (2.100) metros sobre el nivel del mar. Mayoritariamente se produce en las aturas comprendidas entre los mil cuatrocientos cincuenta (1450) y mil quinientos cincuenta (1550) metros sobre el nivel del mar, ocupado por las laderas adyacentes a los principales poblados de San Marcos, Santa María y San Pablo.

La altitud constituye uno de los parámetros de mayor importancia, dado que incide en el tamaño y la dureza del grano, donde a mayor altura los granos tienden a ser más pequeños, más duros y densos; lo que influye directamente en la alta acidez del producto, ofreciendo una bebida de buen aroma y un sabor característico posible de obtener solo en esta zona.

Asimismo, el territorio presenta un patrón de lluvias caracterizado por su marcada estacionalidad, donde la precipitación media se ha establecido en el rango de los 2400 mm de pluviosidad anual, con la presencia de una época lluviosa de siete meses (mayo a 3 de noviembre) y cuatro meses secos (diciembre a abril). Dicha condición ha permitido que históricamente el proceso de cosecha y secado al sol se efectúe en pleno verano.

Tanto la altitud como las precipitaciones se han vinculado con la excelente calidad organoléptica del café, al ser responsables de una mayor acidez y aroma; vinculando la altitud al cuerpo y sabor a chocolate.

El rango de temperatura normal oscila entre los veintisiete coma siete (27,7) y once coma tres (11,3) grados centígrados, con una temperatura media de diecinueve (19) grados centígrados. La variación entre temperaturas diurnas y nocturnas influyen directamente en la calidad del grano, al afectar la fisiología de la planta (formación del fruto) y las etapas de reposo y almacenamiento del grano.

Las bajas temperaturas propician un mejor desarrollo y una maduración más lenta del fruto; y, además, en zonas altas provocan que los rayos ultravioletas sean más intensos, favoreciendo la calidad al ser granos más duros con un sabor más agradable.

El estudio técnico fotoquímico para la determinación de los bio componentes del café Tarrazú asociados al origen geográfico, evidencia la correlación de atributos sensoriales y fitoquímicos con características ambientales y geográficas específicas en donde se resaltan los componentes como el ácido clorogénico, cafeína y la trigonelina como marcadores de origen y calidad.

INDICATION GÉOGRAPHIQUE – IG 1152

DATE D'ENREGISTREMENT

21 octobre 2020

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

1152

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Cambodge

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

ក្រូចកំពត / Kampot Pepper

Translittération Mrech Kampot

PRODUIT(S)

Poivre

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Département de la propriété intellectuelle, Ministère du Commerce
(MoC)

Lot 19-61, MoC Road (113B Road), Phum Teuk Thla

Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok

Phnom Penh

Cambodge

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

Nom Association pour la promotion du Poivre de Kampot (APPK)
Adresse Angkor Chey I Village, Damnak Kantout Khang Tbaung Commune
Kampong Trach District, Kampot Province, Cambodia

AIRE GÉOGRAPHIQUE D'ORIGINE

Kampong Trach, Dan Tong, Toeuk Chhou, Chhouk et Kampot City, tous
dans la province de Kampot;
Kep City et Damnak Chang Aeur, dans la province de Kep.

**BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION À
L'INDICATION GÉOGRAPHIQUE DANS LA PARTIE
CONTRACTANTE D'ORIGINE**

*Titre de
l'enregistrement :* Numéro d'enregistrement : KH/GI/00001/10.
Date d'enregistrement : 2 avril 2010.

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Anglais

GEOGRAPHICAL INDICATION – IG 1152

REGISTRATION DATE

October 21, 2020

REGISTRATION NUMBER

1152

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Cambodia

GEOGRAPHICAL INDICATION

ក្រូចបំពង់ / Kampot Pepper

Transliteration Mrech Kampot

GOOD(S)

Pepper

COMPETENT AUTHORITY

Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce (MoC)
Lot 19-61, MoC Road (113B Road), Phum Teuk Thla
Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok
Phnom Penh
Cambodia

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

Name Kampot Pepper Promotion Association (KPPA)
Address Angkor Chey I Village, Damnak Kantout Khang Tbaung Commune
Kampong Trach District, Kampot Province, Cambodia

GEOGRAPHICAL AREA OF ORIGIN

Kampong Trach, Dan Tong, Toeuk Chhou, Chhouk and Kampot City, all of them in the province of Kampot;
Kep City and Damnak Chang Aeur, in the province of Kep.

LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION TO THE APPELLATION OF ORIGIN [or GEOGRAPHICAL INDICATION] IN THE CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Registration Title: Registration Number: KH/GI/00001/10.
Registration Date: April 02, 2010.

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

English

INDICACIÓN GEOGRÁFICA – IG 1152

FECHA DE REGISTRO

21 de octubre 2020

NÚMERO DE REGISTRO

1152

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Camboya

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

ក្រូចកំពត / Kampot Pepper

Transcripción Mrech Kampot

PRODUCTO(S)

Pimienta

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Departamento de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Comercio (MoC)
Lot 19-61, MoC Road (113B Road), Phum Teuk Thla
Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok
Phnom Penh
Camboya

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

Nombre Asociación para la Promoción de la Pimienta de Kampot (APPK)
Dirección Angkor Chey I Village, Damnak Kantout Khang Tbaung Commune
Kampong Trach District, Kampot Province, Camboya

ZONA GEOGRÁFICA DE PRODUCCIÓN

Kampong Trach, Dan Tong, Toeuk Chhou, Chhouk y Kampot City, todos en la provincia de Kampot;
Kep City y Damnak Chang Aeur, en la provincial de Kep.

FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN A LA INDICACIÓN GEOGRÁFICA EN LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Título del registro: Número de registro: KH/GI/00001/10.
Fecha de registro: 2 de abril de 2010.

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Inglés

DESCRIPTION – DESCRIPTION – DESCRIPCIÓN – IG 1152

PARTICULARS CONCERNING THE QUALITY; REPUTATION OR CHARACTERISTIC(S) (RULE 5.3)*

Product Specification of the Protected Geographical Indication: ក្រូចកំពត / Poivre de Kampot

Introduction

The main objective of this document is to state the product specification of the Protected Geographical Indication “ក្រូចកំពត” / “*Poivre de Kampot*”, and it has been drafted in accordance with the content of art. 7 of *Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council, of 21 November 2012, on quality schemes for agricultural products and foodstuffs* (hereafter referred as Regulation EU 1151/2012) and the provisions contained in *Commission Implementing Regulation (EU) No 668/2014, of 13 June 2014, laying down rules for the application of Regulation (EU) 1151/2012* (hereafter, Implementing Regulation EU 668/2014).

As it will be shown further on, “ក្រូចកំពត” / “*Poivre de Kampot*” is a geographical indication that identifies a specific product originating in some districts of southern Cambodia whose quality and reputation is attributable to its geographical origin. The name, therefore, qualifies to be registered as a Protected Geographical Indication in the European Union.

As required by art. 8(1) *in fine* of Regulation EU 1151/2012, “ក្រូចកំពត” / “*Poivre de Kampot*” is protected as a Geographical Indication in the country of origin, Cambodia, along with its translation into English (see Registration certificate issued by the Department of Intellectual Property Rights of the Ministry of Commerce of the Kingdom of Cambodia). The protection in the country of origin was granted on 2 April 2010 and this has been, indeed, the first local product to get the status of Geographical Indication¹.

It is worth mentioning that a *sui generis* system on Geographical Indication has been recently implemented in the country of origin. The specific *Law on Geographical Indications* entered into force on 20 January 2014. Before the passage of this Law, the subject matter was governed by *Prakas*² of the Minister of Commerce (*Prakas No. 105 MOC/SM2009*, dated 18 May 2009, which defined a provisional framework), under which the two pilot projects for Geographical Indications (“Kampot Pepper” and “Kampong Speu Pal Sugar”), which nowadays are the only two local Geographical Indications registered, were developed. Currently, several other products are being examined for its possible protection as Geographical Indications.

The Cambodian Law on Geographical Indications shares some important similarities with the European Union Regulations governing this subject matter, e.g.: similar definition of the concept (see art. 4), equivalent scope of protection (see art. 23) or the required implementation of a compliance control by an impartial body (see art. 26).

1. Together with “Kampong Speu Palm Sugar”.

2. Ministerial Regulation signed by the Senior Minister of Commerce.

* The Rules referred to above are those contained in the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement.

I. Identification of the Applicant Group

Name: Kampot Pepper Promotion Association (KPPA)
 Registered: by Ministry of Interior N° 293 on 12 December 2009
 Address: Ankor Chey I, Damnak Kantout Khang Tbong, Kampong Trach, Kampot

The KPPA is an inter-branch organization that gathers all the producers and actors working with the specific product. In 2014, the Association is made up of 232 members, 215 of which are producers and 17 are operators. The Association remains statutorily open to the integration of new members as long as they comply with the Specifications of the Geographical Indication.

Although officially registered in December 2009, the Association has been working since the year 2008 when the producers grouped together in order to set up the Geographical Indication and carry out all the tasks required for such a recognition in Cambodia.

The KPPA's main goals are to promote and defend “ **ម្រេចកំពត** ” / “*Poivre de Kampot*” and to preserve the producer's know-how and the product quality. These objectives serve both farmers' interests and the interest of other actors in the commodity chain and consumers.

Furthermore, the KPPA is entrusted, inter alia, with the following tasks:

- Conducting internal controls and acting as liaison with the external certification body.
- Managing the data on membership and production volumes under the Geographical Indication.
- Promoting the Geographical Indication.
- Taking the necessary anti-fraud measures and acting as liaison with the institutions in charge of this protection (Intellectual Property Department, etc.).

II. Name of the Protected Geographical Indication

“ **ម្រេចកំពត** ” / “*Poivre de Kampot*”.

In its original script, in Khmer language, the name of the Protected Geographical Indication is: “ **ម្រេចកំពត** ”.

Its transcription in Latin characters, as required by art. 1(1) of Implementing Regulation EU 668/2014, is the following: “Mrech Kampot”.

Furthermore, the French version of the name, “*Poivre de Kampot*”, has been historically used to describe the specific product both in the defined geographical area and abroad; therefore, it is also proposed for registration.

As it is explained in *Section VII - Link with the territory*, it was under the French protectorate of the country that the specific product intensified its production and gained reputation, especially among the chef's community of France. The French name “*Poivre de Kampot*” has been used ever since to describe the product either in trade or common language. Examples of the effective use of the name in the commerce at the present can be provided and examples of the historical use of the name in trade and in common language are provided below in *Section VII - Link with the territory*.

It is worth mentioning that, likewise, in the original Book of Specification that applies to the protection of the Geographical Indication in the country of origin, the name of the product is also recorded in Khmer and French. The most recent version of the Book of Specification dated 17 February 2012.

III. Description of the Product

“ ក្រូចកំពត ” / “*Poivre de Kampot*” refer to the berries of two varieties of the species *Piper nigrum* L.; specifically, the Kamchay and the Lampong (or Belantoeung), locally known respectively as “small leaves” and “big leaves” varieties, grown in the area defined in Section IV of this document.

There are four different types of “ ក្រូចកំពត ” / “*Poivre de Kampot*” depending on the time of harvesting and the processing they receive afterwards:

- Green pepper: is the unripe fruit of the pepper plant, harvested when still young in the plant. It can be marketed and consumed either fresh (presented in clusters) or in brine or vinegar (presented either in full berries or clusters).
- Black pepper: harvested when the berries start to turn from green to yellow, they are afterwards dried. It can be presented in full berries or ground.
- Red pepper: is the dried product of fully ripe berries. It is presented in full berries.
- White pepper: produced from red or ripe berries and by a subsequent process of soaking. It is presented in full berries.



Green pepper



Red pepper



Black pepper



White pepper

The characteristic of the “ ក្រូចកំពត ” / “*Poivre de Kampot*” lies in its strong (but not “burning”) pungency, not aggressive but developing progressively in the mouth. Beside the spicy character, its aromatic intensity gives to “ ក្រូចកំពត ” / “*Poivre de Kampot*” its particular quality.

The grains of pepper show ideal physical conditions in terms of size and density.

The physical and organoleptic characteristics of the product are the following:

Type	Form	Size & Density	Color	Smell	Other
Black pepper	Dried berries	$\varnothing \geq 4$ mm Density ≥ 570 g/l	Dark black, black, brown black or grey black.	The smell of the grain is medium burning. - After grinding, the smell of powder pepper is very burning and long-lasting.	Tolerance ³ . Deviations of 5% in the size of the berries and 2% in the color of the berries are allowed. Not allowed defects: - Plant waste - Dust - Mushroom - Receptacle of 5% ⁴
	Ground pepper	Powder with small fragments of berries	Dark grey with black points		
Red pepper	Dried berries	$\varnothing \geq 4$ mm Density ≥ 570 g/l	Brown red or dark red.		Not allowed defects: - Plant waste - Dust - Mushroom - Receptacle of 1%
White pepper	Dried berries	$\varnothing \geq 3$ mm Density ≥ 600 g/l	Grey white with little yellow or light brown spots. It must be natural color. No substance must be added to change the color.		Not allowed defects: - Plant waste - Dust - Mushrooms
Green pepper	Whole cluster of fresh berries	Clusters of at least 10 grains. Each grain $\varnothing \geq 3$ mm.	Dark green.	- Herbal green pepper aroma - There is no burning smell when it is grain.	Not allowed defects: - Plant waste - Dust - Mushroom
	Berries or whole clusters in brine or vinegar	Clusters of at least 10 grains. Each grain $\varnothing \geq 3$ mm.	Still green. It must not change to brown.	- When it is ground, the smell is strong burning but easy to lose.	

3. Percentage of berries not complying with size and color criteria.

4. Receptacle is an anatomical part of the grain of pepper; a small stem growing in the middle of the flower and berry. The receptacle is a kind of debris that is removed during the harvest season in order to obtain clean berries.

As regards the specific characteristics of the different types of “**ក្រូចកំពត**” / “*Poivre de Kampot*”:

- The green pepper variety has a fresh citrus flavor and is less spicy than the dried varieties.
- Black pepper has a deeper, stronger and vaguely floral flavor with hints of flower, eucalyptus and mint. It can range from mildly sweet to intensely spicy.
- Red pepper is sweeter and less spicy than the black variety, but its flavor is more rounded. It delivers a powerful fruity aroma.
- In white pepper the outer skin of the fruit is removed after the process of soaking, this gives the product a different taste which carries notes of fresh grass and lime.

Consumption:

- Black, red and white pepper in berries can be used for a maximum period of 3 years after finishing the harvest season on 31 May.
- Ground black pepper can be used for a maximum period of 1 year after grinding.
- Fresh green pepper can be used for a maximum period of 7 days after harvesting.
- Green pepper in brine or vinegar can be used for a maximum period of 1 year after processing.

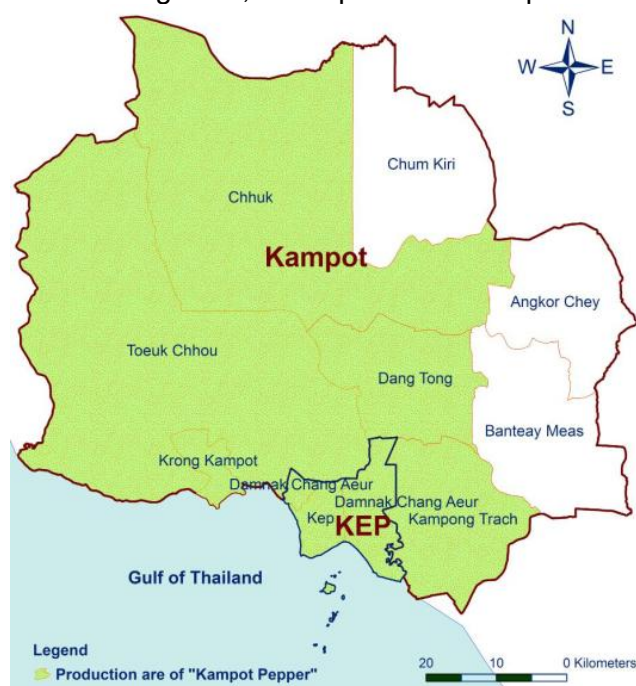
The product is marketed in sealed packagings (of different materials and sizes) bearing the indications specified in *Section IX – Labelling*.

IV. Geographical Area

4.1. Administrative delimitation

From the administrative point of view, the geographical area for the production of “**ក្រូចកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” consists of the following districts located in southern Cambodia:

- Kampong Trach, Dan Tong, Toeuk Chhou, Chhouk and Kampot City, all of them in the province of Kampot.
- Kep City and Damnak Chang Aeur, in the province of Kep.



4.2. Requirements for the land plots

Within the defined area, only land plots with good drainage capacities qualify for the plantation of pepper plants used for the production of “**ប្រេបកំពត**” / “*Poivre de Kampot*”.

To assure the good drainage capacities, the plantations shall be located on the hillock or along the base of the mountain, and set up on lateritic rocky or sandy soil.

Other locations, such as foothills or plateaus can also be used for pepper plantations as long as they have good drainage capacities by its natural declivity. In these land plots a drain for the water shall be prepared by means of a canal of at least 0.80 meters deep surrounding the pepper plantation.

4.3. Specificity of the area with regard to the link

The provinces of Kampot and Kep are nearby the coast, where the rainy season lasts longer than the dry season and the annual average rainfall is higher than 2,000 mm. Due to its location and the consequent influence of the sea breeze, the temperature of this region is lower than others in Cambodia.

On the other hand, this is an area with many hills and rice fields, therefore most of the plantation plots are located on the hills (elevated land) or the mountain foots.

It is this specific situation, clustered between the mountains (Dâmrei – literally “Elephants” – Mountains) and the sea (Gulf of Thailand), what gives the area its particular climate with heavy and regular rainfalls.

V. Proof of the Origin of the Product

To ensure that the final product originates from the defined geographical area and comply with all the requirements of the Specifications both an internal and an external control are conducted⁵.

The internal control, in order to verify the compliance of all the operators with the specifications, is implemented by the KPPA itself. The KPPA’s inspectors have been trained by the external certification body.

The external control is implemented by the Ministry of Commerce, who works with an independent certification body ECOCERT S.A.

In this regard, contract between the KPPA and ECOCERT for the certification of products, certificate of conformity issued by ECOCERT in January 2014, sample of the external control reports issued by ECOCERT, sample of the internal control reports issued by the KPPA’s inspectors.

5 Explanations as regards the implementation of control mechanisms in the case of the GI “**ប្រេបកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” can be found in the following FAO’s reports: “Linking people, places and products. A guide for promoting quality linked to geographical origin and sustainable geographical indications” (2009-2010) and “Rural development and agrifood product quality linked to geographical origin in Asia” (2009).

The checks and controls conducted are the following:

5.1. Registration and accreditation of producers and operators

The operators (producers, processors and packagers) shall register at the KPPA and to be accredited according to the Specifications.

Each producer has to declare the land plot on which he wishes to produce “**ក្រូចកំពត**” / “*Poivre de Kampot*”. The Association will check the compliance of the parcel with the requirements of the Geographical Indication, i.e.:

- The location of the parcel is inside the delimited area,
- The land plot complies with the criteria defined in Section 4.2 - Requirements for the land plots.

Each operator must sign a letter of commitment to follow the Book of Specification, and be inspected at least once a year.

Each operator must keep: statutes of the association, contract (letter of commitment), the Book of Accounting matters and the Book of Specification.

5.2. Control of compliance with the Book of Specification

Two types of control are performed: internal control (by the KPPA) and external control is implemented by the Ministry of Commerce, who works with an independent certification body (ECOCERT S.A). A producer or operator cannot refuse access to the internal or external inspectors to the plots or to its facilities. He/She cannot refuse more than once an inspection schedule.

5.2.1. Control of production methods

Control without prior warning, at the producer level and other operators, is conducted in order to check the compliance of the production system (storage, post-harvest, packaging, etc.) with the Specifications.

5.2.2. Control on the product

Control on samples of products taken at the producer level or at the traders is conducted in order to check the compliance with the Specifications.

Before transportation of 200kg of more of “**ក្រូចកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” outside the production area, the operator must inform the KPPA. The product shall be transported not earlier than 72 hours after the Association receives the official information, in order to leave time for the Association to control the origin of the pepper.

The control is done by taking samples from the producer or trader in order to analyze the characteristics of the product. Sensorial analysis can be performed in the external control.

5.3. Accounting matters” and traceability

Each operator in the commodity chain has to keep records of all transactions he operates on “**ក្រូចកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” (volume produced and sold, purchases and sales for traders, etc.), in order to make these documents available for control purposes, and to declare stocks once a year. In addition, a traceability mechanism is set up in order to be able to track each batch and to identify the parcels where it was produced.

5.4. Actions undertaken in the event of non-compliance with the Specifications

Products that do not comply with the Specifications shall be withdrawn from the market.

Corrective measures and/or sanctions shall be applied against operators that do not comply with the Specifications. In this regard, a Sanction Catalogue, with three levels (i. remark, ii. warning and iii. rejection of a batch of product), exists and is enforced by both Ministry of Commerce, who works with an independent certification body (ECOCERT S.A) and the KPPA.

VI. Method of Obtaining the Product

6.1. Crop management

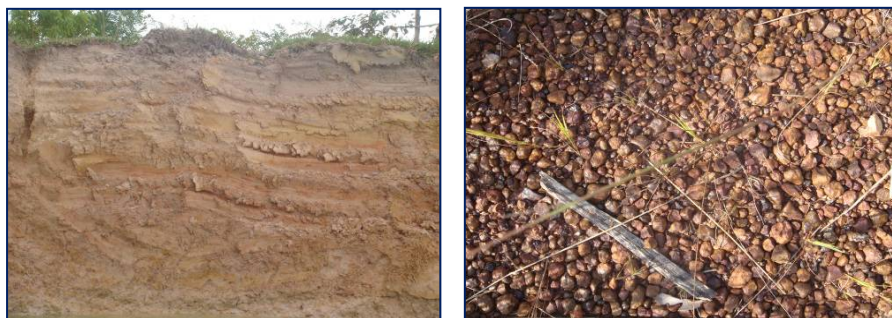
6.1.1. Land plot

Only land plots located within the defined geographical area with good drainage capacities are selected for the plantation of the pepper plants.

To assure the good drainage capacities, the plantations shall be located on the hillock or along the base of the mountain, and set up on lateritic rocky or sandy soil.

Other locations, such as foothills or plateaus can also be used for pepper plantations as long as they have good drainage capacities by its natural declivity. In these land plots a drain for the water shall be prepared by means of a canal of at least 0.80 meters deep surrounding the pepper plantation.

Furthermore, the land plot must be close enough to a source of water in order to facilitate irrigation.



Type of soil

6.1.2. Plant varieties

Only two varieties of the species *Piper nigrum* L. can be used for the production of “ក្រូចកំពត” / “Poivre de Kampot”: Kamchay and Lampong (or Belantoeung), locally known respectively as “small leaves” and “big leaves” varieties.

These two varieties must come from the defined geographical area.



Small leaf variety

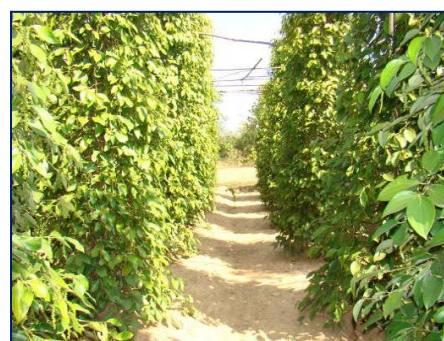
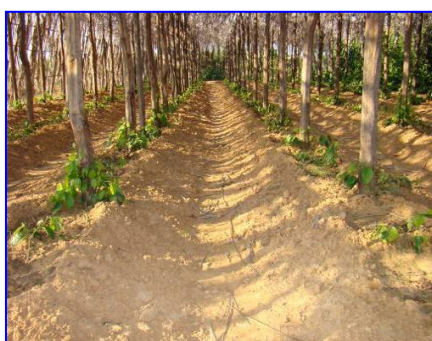


Big leaf variety

6.1.3. Plantation

Pepper vines are planted on small linear *billons*. A space of at least 1.80 meters shall separate the vines, with a visible location for the input of natural fertilizers (manure) and new soil.

To protect the young plants from the sunshine a shelter shall be built and maintain on the plantation, at least, until the plants are 3 years old.



Plantation of pepper in vine with a space of at least 1.80 meters

6.1.4. Maintenance

Only natural fertilizers are used, mainly based on input of additional soil land manure, with the possibility of using other organic fertilizers (for example: application of cow dung and bat guano, or fertilizers produced by the farmers from rice field crabs).

Fertilization shall be implemented at least once a year, between May and July, for full periods of 3 years, but in the 4th year the implementation of the fertilization is up to the producer.

Water is supplied during dry season; therefore, the land plot must be close enough to a source of water arranged to facilitate the irrigation.

The land plot must be supplied with exogenous soil at least once every 2 years if the soil is insufficient to protect pepper plant with the increase of water. From June to December, the soil must be hoed to break up, allowing water penetration and destruction of soil pests such as termite.

The use of herbicides is not allowed.



Putting green manure



Putting exogenous soil

6.1.5. Pest control

Mainly natural means are used to fight the pests that can affect the plants. Those are normally produced from local plants.

In case of inefficiency of the natural means for the purposes of pest control, the use of only those chemical insecticides rated as moderately hazardous (Class II “Green color”) and slightly hazardous (Class III “Blue color”) according to the World Health Organization’s classification is allowed.

The doses and time before harvest must be carefully respected, including the harvest of green pepper. In this regard, the guide to good use of pesticides of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of the Government of Cambodia must be respected.

6.2. Harvest and post-harvest

6.2.1. Harvest

Harvest is done by hand.

Before harvesting and picking the peppers, harvesters must wash with soap all parts of their bodies that are directly in contact with the pepper. Buckets of clean water and soap are arranged at the plantation site during the harvest season.

Containers used to contain pepper must be cleaned with soap or detergent.

- Black and red pepper:

For black and red pepper, the harvest shall start from 1 January to 31 May when the stem color of pepper berries start being yellow until some berries start being ripe. The pepper can be harvested cluster by cluster or berry by berry. They may be harvested in several times during the whole harvesting season.

To produce red pepper only the fully ripe berries are selected, either while harvesting (in such a case, they may be harvested berry by berry) or after harvest (by selecting the red berries from the clusters).

- White pepper:

White pepper is produced from berries that are red or ripe at the time of harvesting, and are afterwards soaked.

- Green pepper:

Green pepper can be harvested at any time when the berries are still of green color.

6.2.2. Post-harvest operations

- Drying process (for black, red and white pepper):

The producers have to dry the pepper on nylon, mat or tent and above the cement areas.

As long as these areas are not available, the producers can dry their pepper on nylon, mat or tent and above the soil. The nylon, mat or tent used for drying must be disinfected before harvesting the pepper.

The drying area must have a system to prevent domestic animals.

- Soaking (only for white pepper):

To produce white pepper, berries are soaked in boiling water during a maximum period of 5 minutes, and then soaked in cool water during a maximum period of 48 hours. After that, the exocarp of the berry is removed in order to get the white pepper.

- Sorting berries:

The sorting of berries is done in order to eliminate the foreign bodies, grain of other colors, small size berries and unwanted plant residues.

The sorting is done in very good sanitary conditions to prevent microbiological contamination and chemical contamination. The operators must clean all parts of their bodies that are directly in contact with the pepper.

Black pepper can be cleaned, either when just harvested or after the drying process, into the water during a maximum of 5 minutes.



Sorting berries

- Pickling (when it applies, and only for green pepper):

Pickle is done by putting the green pepper (either in berries or clusters) in brine or vinegar.

- Storage:

The storage of the final product is done in a location well ventilated, protected from sunshine and humidity, and capable of preventing any chemical and microbiological contamination. The pepper shall not be directly on the ground.

- Packaging:

The product must be packed in a neutral material, suitable for food, new and which does not interact with the pepper.

The packaging must be sealed and also marked with the individual batch number (provided to ensure the traceability of the product). The packaging shall also bear the identifications provided in *Section IX – Labelling* which guarantee the authenticity of the product.

6.3. Specific steps that that must take place in the geographical area

Packaging is not restricted to the defined geographical area. The rest of the steps described in this Section must take place within the defined geographical area.

VII. Link with the Territory

A causal link exists between both the reputation and the quality of the specific product and its geographical origin.

7.1. Reputation: history of the production of pepper in the defined area and its recognition as a high quality product

- **The golden age of Kampot pepper**

Pepper production in Cambodia is mentioned in documents as old as the reports of the Chinese explorer Tchéou Ta Kouan in the 13th century.

However, it was at the end of the 19th century that the province of Kampot witnessed a real “pepper fever” with the arrival of the French colonists. At the beginning of the next century the production of this spice in Kampot intensified reaching up to 8000 tons per year. In the middle of the 20th century the production of Kampot pepper, which stabilized at around 3000 tons per year, was of exceptional quality. By that time, the name of Kampot had become strongly associated to pepper, and the product was well-known especially in France and the rest of Europe. Kampot pepper was highly appreciated for its quality, particularly among the chef’s community in France and Europe.

The history and notoriety of Kampot pepper is well documented and illustrated in the book “*Kampot, miroir du Cambodge. Promenade historique, touristique et littéraire*” (Editions YOU-FENG, Paris, 2003) written by Luc Mogenet, a respected geographer and rural-development economist who studied the history of this region. He talks about pepper cultivation that brought Kampot prosperity toward the end of the 19th century; in the 1920’s, almost all of the pepper consumed in France came from that region of Indochina, according to this author.

Mogenet's book is probably the literary work that describes with greatest detail the history of Kampot pepper between the 19th and 20th centuries. However, references to this product and its history can be found in many other works.

The French magazines "Paris-match" (n° 969-977 of the year 1967) and "*Connaissance des arts*" (*Société Française de Promotion Artistique*, n° 189 of the year 1967) published an article called "*Phnom Penh, Angkor - un monde perdu et retrouvé*" with the following content: "*bien d'autres visages' c'est Phnom-Penh et le Bouddha d'Or, un shopping en cyclo-pousse au quartier des argentiers, un restaurant sur l'eau ou l'on sert la meilleure des soupes chinoises. Et n'oubliez pas d'acheter votre poivre de Kampot*" – "And do not forget to buy your Kampot pepper" –.

The "*Bulletin du comité des travaux historiques et scientifiques*" and the "*Bulletin de la Section de géographie*" (*Imprimerie nationale*, 1915), the book "*Un hiver au Cambodge : chasses au tigre, à l'éléphant et au buffle sauvage*" (Edgar Boulanger, Mame 1887), the "*Bulletin économique de l'Indochine*" (vol. 6, 1903), etc. are other documents that tell about the production of Kampot pepper within this age.

- **The dark days**

The production of Kampot pepper had to undergo a dramatic stop due to the Khmer Rouge regime and the civil war.

In 1975 the Khmer Rouge took over the country and put in place a regime of terror that ruled the country for the next 5 years. Land and people were monopolized in order to grow rice almost exclusively. During this period, 2 million Cambodians disappeared, infrastructure was destroyed and intellectual elites systematically eliminated.

These 5 years of terror and the civil war that followed put a stop to the pepper production in Kampot. Pepper farms almost completely vanished and only a few poles remained out of the million that were still in place in the 60's.

- **A new era**

At the end of the 20th century, with the relative calm restored in the country after the elections of 1998, producers' families of Kampot and Kep came back to their ancestral land. Coming from several generations of pepper producers, they naturally cleared the land left abandoned and started cultivating pepper again using the traditional methods inherited from their ancestors.

The demand for Kampot pepper never ceased, not even during the almost complete stop of the production imposed by the past circumstances. This scenario contributed to a constant rise of the production since this new era started, however still on a small scale and far from the figures reached during the first half of the 20th century.

With the support of private business and development organizations, a project to protect Kampot pepper as a Geographical Indication started up in 2006. An inter-branch organization gathering all the actors of the industry – the KPPA – was set up, a Book of Specification was drafted, by putting in common the knowledge of all the producers, and, finally, the protection was officially granted in April 2010. All of that coincided with the elaboration and implementation of a legal framework for protecting Geographical Indications in Cambodia; which was one of their commitments following the adhesion of this country to the World Trade Organization.

To illustrate the above, a brochure called “Protected Geographical Indications in Cambodia” was prepared by the Ministry of Commerce and the Ministry of Agriculture, Forestry and Fishery in May 2010, as well as a brochure with the title “Launching of Kampot Pepper and Kampong Speu Palm Sugar promotion campaign” of October 2009. These two documents explain both processes, the establishment of a regulatory framework for Geographical Indications in Cambodia and the setting up of the first local protected Geographical Indication, Kampot pepper.

Given the reputation of the “**ប្រេងកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” in the European market and the actual demand for this product, a Community Collective Trade Mark consisting of the French name of the product – “*Poivre de Kampot*” – was also registered with the Office for Harmonization of the Internal Market. The trade mark was applied for by the KPPA on 19 August 2009, and registered on 10 May 2010 under the n° 8497406. Copy of the registration certificate and the Regulation of Use of the collective trade mark can be provided.

The restart of the production of Kampot pepper attracted the attention of the media, both nationally and internationally, thus, the product recovered its former glory.

Several documentaries praising the quality of the product, and telling about its specificity, have been produced and broadcasted worldwide, e.g.:

- The famous English chef Rick Stein made a documentary about Cambodia and Kampot pepper that was broadcasted worldwide by the BBC (“Rick Stein’s Far Eastern Odyssey”, Programme 1). It was first transmitted on 19 July 2009 with several repetitions afterwards.
- The Cambodian channel APSARA TV produced and broadcasted in 2009 a documentary about the Kampot pepper and the concept of Geographical Indication.
- The French TV channel M6, on 25 October 2009, emitted a documentary called “*Nouveaux produits, nouvelles habitudes : révélations sur nos assiettes*”, within the programme “*Zone Interdite*”, that mainly focussed on Kampot pepper.
- The show “*Les petits plats du Grand Mékong*” of TÉLÉRAMÉ dedicated a programme to the pepper from Kampot; transmitted on 14 May 2014.

The Kampot pepper is nowadays mentioned, and described as a pepper of the finest quality, in many tourism and culinary-related guides, e.g.: “Lonely Planet Cambodia” (by Lonely Planet, Nick Ray, Greg Bloom. 2014), “Consumed: Food for a Finite Planet” (by Sarah Elton. 2013), “Gordon’s Great Escape Southeast Asia: 100 of my favourite Southeast Asian recipes” (by Gordon Ramsay. 2011), “The Rough Guide to Cambodia” (by Beverley Palmer, 2013), etc. Likewise, an article on this product, with the title “*Kampot’s black gold*”, was published in the “Bangkok Airways Inflight Magazine” of March 2014.

All the above proves that the “**ប្រេងកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” enjoys a reputation that it is attributable to its geographical origin.

7.2. Quality of the product due its geographical origin

Furthermore, the specificity of the product, that lies in its strong (but not “burning”) pungency and its aromatic intensity, is related to the specific conditions of the area and the local production methods.

- Conditions of the defined area

Good drained soil and high average rainfalls are conditions needed for the production of a high-quality pepper.

As described in *Section 4.3 - Specificity of the area with regard to the link*, the provinces of Kampot and Kep have a climate with heavy and regular rainfalls; the wet season lasting longer than the dry season. Therefore, not only the average rainfall is high in the defined area (higher than 2,000 mm annually) but also well distributed along the year, what has a direct influence on the quality of the product, specifically on its aroma and its balanced pungency.

On the other hand, the topography of the area allows most of the plantation plots to be located on the hills (elevated land) or the mountain foots and, thus, increasing the drainage capacity of the soil.

- **Local production methods**

As regards the human factors, two specific techniques of the pepper growing process used by the farmers of the defined area can be identified:

- The raising of soils to elevate the pepper plantation and digging an irrigation canal around the plantation to ensure good drainage.
- The regular inputs of new soil to the plantation.

These techniques aimed at ensuring good drainage of the soil also contribute to the production of a pepper with intense aroma and balanced pungency.

On the other hand, the regular inputs of new soil as well as other measures taken in the plantation (i.e. wide space between the poles, ensuring shade for young plants) contribute to the production of pepper with good density and size.

Those specificities are enhanced in a report prepared by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of the Kingdom of Cambodia and the *Centre d'Etudes et Développement Agricole* (CEDAC) in 2008, comparing the production methods used in Kampot, on the one hand, and Memot district (Kampong Cham province) and Snuol district (Kracheh province), on the other hand.

VIII. Control Body

The Ministry of Commerce is responsible for verification of compliance with the Product Specification.

Address: Lot 19-61, MoC Road (113B Road), Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.

- Tel: (855-23) 866 469 and (855-23) 866 114
- Fax: (855-23) 866 469
- Website: www.moc.gov.kh
- Email: cambodiaip.dip@gmail.com

ECOCERT S.A. is in charge of the certification of the products of the KPPA's members. For this purpose, the body carries out inspections at the producer level and analysis on the products. Furthermore, ECOCERT is responsible for the training of the KPPA's inspectors and supervises the internal control.

IX. Labelling

The packets and containers of the product shall bear the name “**ប្រេងកំពត**” or “*Poivre de Kampot*”. The name may be accompanied by its translation into the official language of the

territory where the product is marketed (e.g. Kampot Pepper for English speaking countries), in a font size at least as big as the biggest other letters in the packaging. The expression “Protected Geographical Indication” shall be depicted close to the name “ ” or “*Poivre de Kampot*” that may be accompanied by a translation.

The packaging must be marked with an individual batch number (provided to ensure the traceability of the product).

The labeling shall also include, clearly visible, the following indications:

- The collective logo (depicted below), in the corresponding language:



or

- The national logo for Cambodian Protected Geographical Indications (depicted below).



Optionally, it may also include the logo of Protected Geographical Indication (or alike) of other countries or regions where the “**កម្ពុជាកំពត**” / “*Poivre de Kampot*” enjoys a recognition of this kind.

APPELLATION D'ORIGINE – AO 1153

DATE D'ENREGISTREMENT

23 octobre 2020

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

1153

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Serbie

APPELLATION D'ORIGINE

Злакуса – Zlakusa

Translittération : Zlakusa

Traduction : Français Zlakusa
Anglais Zlakusa

PRODUIT(S)

Poterie faite à la main de manière traditionnelle sur un tour de potier à partir d'une masse d'argile et de calcite dans une proportion égale, soit 50%-50% ou 60%-40% pour les pots de grande dimension.

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Office de la propriété intellectuelle, Kneginje Ljubice 5, 11000 Belgrade, Serbie

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

Nom: Association des potiers "Zlakusa"

Adresse: Village Zlakusa bb, 31205 Sevojno, Serbie

AIRE GÉOGRAPHIQUE

Partie du district administratif de Zlatibor couvrant les villages de Zlakusa, Rupeljevo, Gorjani, Zdravcici et Vranjani.

BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION DANS LA PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Articles 9, 27, 30 de la Loi sur les Indications d'origine géographique
(*"Gazette officielle de la République de Serbie"*, n° 18/2010 du 26/03/2010)

Office de la propriété intellectuelle

Décision n° 2019/11724-G-2019/0002

Date de la décision : 28 mai 2019, numéro d'enregistrement : 79

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Anglais

APPELLATION OF ORIGIN – AO 1153

REGISTRATION DATE

October 23, 2020

REGISTRATION NUMBER

1153

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Serbia

APPELLATION OF ORIGIN

Злакуса – Zlakusa

Transliteration: Zlakusa

Translation: French Zlakusa
English Zlakusa

GOODS

Handmade pottery in a traditional way, on potters wheel from the mass of clay and calcite in equal ratio 50%-50% or 60%-40% for large pots.

COMPETENT AUTHORITY

Intellectual Property Office, Kneginje Ljubice 5, 11000 Belgrade
Republic of Serbia

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

Name: Association of the Potters “Zlakusa”

Address: Village Zlakusa bb, 31205 Sevojno, Republic of Serbia

GEOGRAPHICAL AREA

Part of Zlatibor administrative district in the villages Zlakusa, Rupeljevo, Gorjani, Zdravcici and Vranjani.

LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION IN THE CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Articles 9, 27, 30 of the Law on Indications of Geographical Origin
(“*Official Gazette of the Republic of Serbia*”, No. 18/2010 from 26/03/2010)

Intellectual Property Office, Republic of Serbia

Decision No 2019/11724-G-2019/0002

Date of decision: May 28, 2019, Registration number: 79

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

English

DENOMINACIÓN DE ORIGEN – AO 1153

FECHA DE REGISTRO

23 de octubre de 2020

NÚMERO DE REGISTRO

1153

PARTE CONTRACTANTE DE ORIGEN

Serbia

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

Злакуса – Zlakusa

Transcripción: Zlakusa

Traducción: Francés Zlakusa
Inglés Zlakusa

PRODUCTO(S)

Cerámica hecha a mano de manera tradicional, en rueda de alfareros a partir de masa de arcilla y calcita, en igual proporción 50%-50% o 60%-40% para ollas grandes.

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Oficina de Propiedad Intelectual, Kneginje Ljubice 5, 11000 Belgrado, Serbia.

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

Nombre: Asociación de los alfareros “Zlakusa”

Dirección: Village Zlakusa bb, 31205 Zlakusa, Serbia

ZONA GEOGRÁFICA

Parte del distrito administrativo de Zlatibor en los pueblos: Zlakusa, Rupeljevo, Gorjani, Zdravčići y Vranjani.

FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN EN LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Artículos 9, 27, 30 de la Ley sobre las Indicaciones de origen geográfica “*Gaceta oficial de la República de Serbia*”, N° 18/2010 del 26/03/2010)

Oficina de Propiedad Intelectual

Decisión N°: 2019/11724-G-2019/0002

Fecha de la decisión: 28 de mayo de 2019, Número de registro: 79

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Inglés

DESCRIPTION – DESCRIPTION – DESCRIPCIÓN – AO 1153

INFORMATION PROVIDED BY THE COMPETENT AUTHORITY CONCERNING THE PROTECTION GRANTED TO THE APPELLATION OF ORIGIN IN THE COUNTRY OF ORIGIN (RULE 5.6 (a)(vi))***Description**

Handmade pottery is made in the traditional manner, which implies: preparation, shaping, decoration, drying and baking, in the form of pots with or without handles, saucepans, pots with and without lids, cauldrons with lids and pans with and without lids and other types of larger dimension pots.

Link with the geographical environment of the geographical area of production

Handmade pottery is made on the handmade winch from the clay from Vranjina (Serbia) and calcite from Rupeljevo (Serbia) in the proportion 50:50% or 40:60% for the cooking pots and other types of larger dimension pots so it can resist high temperatures. The quality of the basic raw materials contributes to the better taste of the dishes that are cooked in Zlakusa pottery.

Geographical area of production comprises part of Zlatibor administrative district, namely villages Zlakusa, Rupeljevo, Gorjani, Zdravcici and Vranjani (Serbia).

Reputation: Village Zlakusa and handmade pottery are mentioned in the historical literature from the middle of the 19th century, and the first papers in the professional literature are from the beginning of the 20th century. Zlakusa pottery is used in households and restaurants across Serbia, often presented at fairs and festivals throughout Serbia and the vessels are widely used during important family and community events. Zlakusa pottery making, hand-wheel pottery making in the village of Zlakusa is in 2020 inscribed in UNESCO's Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

* The Rules referred to above are those contained in the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement.

APPELLATION D'ORIGINE – AO 1154

DATE D'ENREGISTREMENT

23 octobre 2020

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

1154

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Serbie

APPELLATION D'ORIGINE

Пешкири шабачког краја – Peškiri šabačkog kraja

Translittération : Peškiri šabačkog kraja

Traduction : Français Serviettes de toilette de la région de Sabac
Anglais Towels from the region of Sabac

PRODUIT(S)

Serviettes de toilette tissées main en matière première naturelle, ornées de broderies, dentelles ou franges.

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Office de la propriété intellectuelle, Kneginje Ljubice 5, 11000 Belgrade, Serbie

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

- Nom:*
1. Gradska organizacija invalida rada Šabac-tkačka radionica "Stari zanati" (Association municipale des invalides du travail de Sabac – Atelier de tissage artisanat ancien)
 2. Zanatska zadruga Povesmo iz Šabac (Association d'artisanat "Povesmo de Sabac")

- Adresse:*
1. Kraljice Marije 13, 15000 Šabac
 2. Boračka 20, 15000 Šabac

AIRE GÉOGRAPHIQUE

Districts des villes de Sabac et Loznica et municipalités de Bogatic, Vladimirci et Koceljeva.

BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION DANS LA PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Articles 9, 27, 30 de la Loi sur les Indications d'origine géographique (*"Gazette officielle de la République de Serbie"*, n° 18/2010 du 26/03/2010)

Office de la propriété intellectuelle

Décision n° 2018/20134-G-2018/0001

Date de la décision : 30 août 2018, numéro d'enregistrement : 78

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Anglais

APPELLATION OF ORIGIN – AO 1154

REGISTRATION DATE

October 23, 2020

REGISTRATION NUMBER

1154

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Serbia

APPELLATION OF ORIGIN

Пешкири шабачког краја – Peškiri šabačkog kraja

Transliteration: Peškiri šabačkog kraja

Translation: French Serviettes de toilette de la région de Sabac
English Towels from the region of Sabac

GOODS

Hand woven towels made from natural raw material decorated by embroidery, lace or fringes.

COMPETENT AUTHORITY

Intellectual Property Office, Kneginje Ljubice 5, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

- Name:*
3. Gradska organizacija invalida rada Šabac-tkačka radionica “Stari zanati” (Town Association of Invalids of Work of Sabac – Weaving Workshop Old Skills)
 4. Zanatska zadruga “Povesmo iz Šabac” (Handicraft Association “Povesmo from Sabac”)

- Address:*
1. Kraljice Marije 13, 15000 Šabac
 2. Boračka 20, 15000 Šabac

GEOGRAPHICAL AREA

District of towns: Šabac and Loznica, and municipalities: Bogatić, Vladimirci and Koceljeva.

LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION IN THE CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Articles 9, 27, 30 of the Law on Indications of Geographical Origin
(“*Official Gazette of the Republic of Serbia*”, No. 18/2010 from 26/03/2010)

Intellectual Property Office

Decision No. 2018/20134-G-2018/0001

Date of decision: August 30, 2018, Registration number: 78

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

English

DENOMINACIÓN DE ORIGEN – AO 1154

FECHA DE REGISTRO

23 de octubre de 2020

NÚMERO DE REGISTRO

1154

PARTE CONTRACTANTE DE ORIGEN

Serbia

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

Пешкири шабачког краја – Peškiri šabačkog kraja

Transcripción: Peškiri šabačkog kraja

Traducción: Francés Serviettes de toilette de la région de Sabac
Inglés Towels from the region of Sabac

PRODUCTO(S)

Toallas tejidas a mano con materia prima natural decoradas con bordados, encajes o flecos.

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Oficina de Propiedad Intelectual, Kneginje Ljubice 5, 11000 Belgrado, Serbia

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

Nombre: 5. Gradska organizacija invalida rada Šabac-tkačka radionica “Stari zanati” (Asociación municipal de inválidos del trabajo de Sabac – Taller de tejido artesanía antigua)
6. Zanatska zadruga Povesmo iz Šabac (Asociación de artesanía “Povesmo de Sabac”)

Dirección: 1. Kraljice Marije 13, 15000 Šabac
2. Boračka 20, 15000 Šabac

ZONA GEOGRÁFICA

Distrito de las ciudades Šabac y Loznica y los municipios *Bogatić*,
Vladimirci y Koceljeva.

**FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN EN
LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN**

Artículos 9, 27, 30 de la Ley sobre las Indicaciones de origen geográfica
“*Gaceta oficial de la República de Serbia*”, N° 18/2010 del 26/03/2010)

Oficina de Propiedad Intelectual

Decisión N°: 2018/20134-G-2018/0001

Fecha de la decisión: 30 de agosto de 2018, Número de registro: 78

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Inglés

DESCRIPTION – DESCRIPTION – DESCRIPCIÓN – AO AO 1154

INFORMATION PROVIDED BY THE COMPETENT AUTHORITY CONCERNING THE PROTECTION GRANTED TO THE APPELLATION OF ORIGIN IN THE COUNTRY OF ORIGIN (RULE 5.6 (a)(vi))***Description**

Hand woven towels are made from natural raw materials decorated by embroidery, lace, or fringes. Towels are made by hand, from natural raw materials for weaving, cotton, linen and hemp on canvas which is woven on horizontal looms in various weaving techniques. Towels are decorated with embroidery, colored cotton thread, different types of stitches, most often with stylized floral, zoomorphic, anthropomorphic ornaments and messages.

Link with the geographical environment of the geographical area of production

Peskiri sabackog kraja (Towels from the region of Sabac) are made in the territory of two towns in Republic of Serbia: Sabac and Loznica and three municipalities: Bogatic, Vladimirci and Koceljeva. Motifs and patterns are replicas of the original towels kept in the Ethnological Collection of the National Museum Sabac. They were named after the patterns in the fields and by their purpose. The exception is the Tekeris towel, which was named after the historical place Tekeris, in the area of which the fiercest battles were fought in the Battle of Cer in the First World War.

* The Rules referred to above are those contained in the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement.

**DECLARATIONS DE REFUS TOTAL
OU PARTIEL**

**DECLARATIONS OF TOTAL
OR PARTIAL REFUSAL**

**DECLARACIONES DE DENEGACIÓN
TOTAL O PARCIAL**

**Concernant les enregistrements
Concerning registrations
Con respecto a los registros**

Nos. 49 – 52 – 598 – 837 – 1122 – 1128 – 1129 – 1131 – 1132

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación**

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1122 (BA)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

Romanijski skorup – kajmak

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

15 janvier 2020 – January 15, 2020 – 15 de enero de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1128 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

FIOR D'ARANCIO COLLI EUGANEI

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

15 janvier 2020 – January 15, 2020 – 15 de enero de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1129 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

LUGANA

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

15 janvier 2020 – January 15, 2020 – 15 de enero de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

ISRAËL – ISRAEL – ISRAEL

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1132 (MX)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

RAICILLA

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

2 avril 2020 – April 2, 2020 – 2 de abril de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

ALBANIE – ALBANIA – ALBANIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 49 (CZ)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

**ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO – BUDWEIS BEER –
BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE – BUDWEISER BIER**

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

7 mai 2020 – May 7, 2020 – 7 de mayo de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

ALBANIE – ALBANIA –ALBANIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 52 (CZ)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

**BUDĚJOVICKÉ PIVO –
BUDWEIS BEER – BIÈRE DE BUDWEIS –BUDWEISER BIER**

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

7 mai 2020 – May 7, 2020 – 7 de mayo de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

ALBANIE – ALBANIA – ALBANIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 598 (CZ)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BUD

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

7 mai 2020 – May 7, 2020 – 7 de mayo de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

ALBANIE – ALBANIA – ALBANIA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 837 (CZ)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BUDĚJOVICKÝ MĚŠŤANSKÝ VAR – BUDWEISER BÜRGERBRÄU

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

7 mai 2020 – May 7, 2020 – 7 de mayo de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

**IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') –
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1132 (MX)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

RAICILLA

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

12 mai 2020 – May 12, 2020 – 12 de mayo de 2020

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

Partie contractante ayant prononcé le refus
Contracting party which issued the refusal
Parte contratante que pronunció la denegación

CUBA – CUBA – CUBA

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1131 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

شیراز خاتم

Date d'envoi au Bureau international
Date of sending to the International Bureau
Fecha de envío a la Oficina Internacional

6 août 2020 – August 6, 2020 – 6 de agosto de 2020

**RETRAITS TOTAUX OU PARTIELS D'UNE
DECLARATION DE REFUS**

**TOTAL OR PARTIAL WITHDRAWALS OF A
DECLARATION OF REFUSAL**

**RETIRO TOTALES O PARCIALES DE UNA
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

**Concernant les enregistrements
Concerning registrations
Con respecto a los registros**

Nos.

**1079 – 1080 – 1081 – 1082 – 1083 – 1085 – 1086 – 1087 – 1088 – 1089 –
1090 – 1091 – 1092 – 1093 – 1094 – 1095 – 1096 – 1097 – 1098 – 1100 –
1101 – 1102 – 1103 – 1104 – 1105 – 1106 – 1107 – 1108 – 1109 – 1110 –
1111 – 1113 – 1114 – 1115 – 1116 – 1117 – 1118 – 1119 – 1120 – 1121**

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1079 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

FREISA DI CHERI

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1080 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

GRECO DI TUFO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1081 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

GRIGNOLINO D'ASTI

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1082 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

GRIGNOLINO DEL MONFERRATO CASALESE

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1083 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

CORTESE DELL'ALTO MONFERRATO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1085 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BRACHETTO D'ACQUI / ACQUI

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1086 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VINO NOBILE DI MONTEPULCIANO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1087 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VERNACCIA DI SAN GIMIGNANO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1088 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

GAVI / CORTESE DI GAVI

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1089 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

CESANESE DEL PIGLIO / PIGLIO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1090 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

AGLIANICO DEL TABURNO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1091 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

AGLIANICO DEL VULTURE SUPERIORE

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1092 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

FIANO DI AVELLINO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1093 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

COLLI BOLOGNESI CLASSICO PIGNOLETTO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1094 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ROSSESE DI DOLCEACQUA / DOLCEACQUA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1095 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VERMENTINO DI GALLURA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1096 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VERMENTINO DI SARDEGNA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1097 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VERNACCIA DI SERRAPETRONA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1098 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

MONTEFALCO SAGRANTINO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1107 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

AMARONE DELLA VALPOLICELLA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1108 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VALPOLICELLA RIPASSO

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1109 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

VALPOLICELLA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1110 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

RECIOTO DELLA VALPOLICELLA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1100 (BA)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

HERCEGOVAČKI MED

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1101 (BA)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

CAZINSKI MED OD KESTENA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1102 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران خاویار

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1103 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران رفسنجان پسته

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1104 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران دامغان پسته

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1105 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران کردستان مرمر سنگ

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1106 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران سمنان گچ

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1111 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

تهران آبگینه

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1113 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران اصفهان گز

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1114 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

محلات تراورتن

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1115 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

فارس خليج مرواريد

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1116 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران بلداجی گز

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1117 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران استهبان انجیر

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1118 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران قاینات زعفران

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1119 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران ملایر کشمش

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1120 (PE)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

CACAO AMAZONAS PERÚ

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF REFUSAL
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN**

Partie contractante ayant retiré le refus
Contracting party which withdrew the refusal
Parte contratante que retiró la denegación

MEXIQUE – MEXICO – MÉXICO

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 1121 (PE)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ACEITUNA DE TACNA

Date à laquelle le refus a été retiré
Date on which the refusal was withdrawn
Fecha de en la que la denegación ha sido retirada

18 février 2020 – February 18, 2020 – 18 de febrero de 2020

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA
PROTECTION**

STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION

**DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE
PROTECCIÓN**

**Concernant les enregistrements
Concerning registrations
Con respecto a los registros**

Nos. 1131 – 1133 – 1134 – 1135 – 1150

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION
DECLARACIONE DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Partie contractante ayant prononcé la déclaration d'octroi de la protection
Contracting party which issued the statement of grant of protection
Parte contratante que pronunció la declaración de concesión de protección

ISRAËL – ISRAEL – ISRAEL

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1131 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

شیراز خاتم

Date à laquelle la déclaration d'octroi de protection a été prononcée
Date on which the declaration of grant of protection was pronounced
Fecha de pronunciación de la declaración de concesión de protección

4 Février 2020 – February 4, 2020 – 4 de febrero de 2020

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION
DECLARACIONE DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Partie contractante ayant prononcé la déclaration d'octroi de la protection
Contracting party which issued the statement of grant of protection
Parte contratante que pronunció la declaración de concesión de protección

ISRAËL – ISRAEL – ISRAEL

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1134 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران تويسرکان گردوی

Date à laquelle la déclaration d'octroi de protection a été prononcée
Date on which the declaration of grant of protection was pronounced
Fecha de pronunciación de la declaración de concesión de protección

3 mai 2020 – May 3, 2020 – 3 de mayo de 2020

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION
DECLARACIONE DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Partie contractante ayant prononcé la déclaration d'octroi de la protection
Contracting party which issued the statement of grant of protection
Parte contratante que pronunció la declaración de concesión de protección

ISRAËL – ISRAEL – ISRAEL

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1135 (IR)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

ایران قم سوهان

Date à laquelle la déclaration d'octroi de protection a été prononcée
Date on which the declaration of grant of protection was pronounced
Fecha de pronunciación de la declaración de concesión de protección
10 novembre 2020 – November 10, 2020 – 10 de noviembre de 2020

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION
DECLARACIONE DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Partie contractante ayant prononcé la déclaration d'octroi de la protection
Contracting party which issued the statement of grant of protection
Parte contratante que pronunció la declaración de concesión de protección

ISRAËL – ISRAEL – ISRAEL

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1133 (BA)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

HERCEGOVAČKI DUVAN RAVNJAK

Date à laquelle la déclaration d'octroi de protection a été prononcée
Date on which the declaration of grant of protection was pronounced
Fecha de pronunciación de la declaración de concesión de protección

3 décembre 2020 – December 3, 2020 – 3 de diciembre de 2020

**DÉCLARATION D'OCTROI DE LA PROTECTION
STATEMENT OF GRANT OF PROTECTION
DECLARACIONE DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Partie contractante ayant prononcé la déclaration d'octroi de la protection
Contracting party which issued the statement of grant of protection
Parte contratante que pronunció la declaración de concesión de protección

ISRAËL – ISRAEL – ISRAEL

Numéro d'enregistrement et partie contractante d'origine
Registration number and contracting party of origin
Número de registro y parte contratante de origen

AO 1150 (TN)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

تبرسق زيتون زيت / Huile d'Olive TébourSouk

Date à laquelle la déclaration d'octroi de protection a été prononcée
Date on which the declaration of grant of protection was pronounced
Fecha de pronunciación de la declaración de concesión de protección
3 décembre 2020 – December 3, 2020 – 3 de diciembre de 2020

MODIFICATIONS
MODIFICATIONS
MODIFICACIONES

Concernant l'enregistrement
Concerning registration
Con respecto al registro

No. 965

MODIFICATION – MODIFICATION– MODIFICACIÓN

Partie contractante d'origine
Contracting Party of origin
Parte contratante de origen

ITALIE – ITALY – ITALIA

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 965 (IT)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or Geographical indication
Denominación(es) de origen o indicación geográfica

BRESSAOLA DELLA VALTELLINA

Modification du nom des bénéficiaires **Modification of the names of the beneficiaries** **Modificación del nombre de los beneficiarios**

Bénéficiaires enregistrés précédemment – Beneficiaries previously recorded –
Beneficiarios anteriormente registrados

- I. Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali
- II. Consorzio per la tutela del nome Bresaola della Valtellina

**Nouveaux bénéficiaires enregistrés – New registered beneficiaries –
Nuevos beneficiarios registrados**

- I. Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali**
- II. Consorzio di tutela Bresaola della Valtellina**

Modification de l'adresse des bénéficiaires **Modification of the address of the beneficiaries** **Modificación de la dirección de los beneficiarios**

Adresses enregistrées précédemment – Addresses previously recorded –
Direcciones anteriormente registradas

- I. Via XX Settembre, 20 - 00187 - Roma
- II. Via Trieste, 66 – 23100 - Sondrio

**Nouvelles adresses enregistrées – New registered addresses –
Nuevas direcciones registradas**

- I. Via XX Settembre, 20 - 00187 - Roma**
- II. Via Piazza 23, 23100 Sondrio, Italia**

Date d'inscription de la modification
Date of recording of the modification
Fecha de inscripción de la modificación

20 août 2020 – August 20, 2020 – 20 de agosto de 2020

RECTIFICATIONS
CORRECTIONS
CORRECCIONES

Concernant les enregistrements
Concerning registrations
Con respecto a los registros

Nos. 649 – 678 – 679 – 680 – 681

**RECTIFICATION
CORRECTION
CORRECCIÓN**

Partie contractante d'origine
Contracting Party of origin
Parte contratante de origen

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 649 (BG)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or Geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BÂLGARSKO KISELO MLJAKO

**Les données figurant dans la notification de radiation doivent être rectifiées comme suit
The particulars given in the notification of cancellation must be corrected as follows
Los datos que figuran en la notificación de cancelación deben ser corregidos de la manera
siguiente**

**Les appellations d'origine ne sont plus protégées en Bulgarie conformément
au paragraphe 5 des dispositions transitoires et finales de la loi sur les
marques et les indications géographiques en relation avec l'article 110.5) de
la loi sur les marques et les indications géographiques. /**

**The appellations of origin have ceased to be protected in Bulgaria in
accordance with paragraph 5 of the transitional and concluding provisions of
the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Art. 110(5)
of the Law on Marks and Geographical Indications. /**

**Las denominaciones de origen han dejado de estar protegidas en Bulgaria de
conformidad con el apartado 5 de las disposiciones transitorias y definitivas de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 110.5) de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.**

Date d'inscription de la rectification
Date of recording of the correction
Fecha de inscripción de la corrección

24 août 2020 – August 24, 2020 – 24 de agosto de 2020

**RECTIFICATION
CORRECTION
CORRECCIÓN**

Partie contractante d'origine
Contracting Party of origin
Parte contratante de origen

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 678 (BG)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or Geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

KAŠKAVAL BALKAN

**Les données figurant dans la notification de radiation doivent être rectifiées comme suit
The particulars given in the notification of cancellation must be corrected as follows
Los datos que figuran en la notificación de cancelación deben ser corregidos de la manera
siguiente**

**Les appellations d'origine ne sont plus protégées en Bulgarie conformément
au paragraphe 5 des dispositions transitoires et finales de la loi sur les
marques et les indications géographiques en relation avec l'article 110.5) de
la loi sur les marques et les indications géographiques. /**

**The appellations of origin have ceased to be protected in Bulgaria in
accordance with paragraph 5 of the transitional and concluding provisions of
the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Art. 110(5)
of the Law on Marks and Geographical Indications. /**

**Las denominaciones de origen han dejado de estar protegidas en Bulgaria de
conformidad con el apartado 5 de las disposiciones transitorias y definitivas de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 110.5) de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.**

Date d'inscription de la rectification
Date of recording of the correction
Fecha de inscripción de la corrección

24 août 2020 – August 24, 2020 – 24 de agosto de 2020

**RECTIFICATION
CORRECTION
CORRECCIÓN**

Partie contractante d'origine
Contracting Party of origin
Parte contratante de origen

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 679 (BG)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or Geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BÂLGARSKO BJALO SALAMURENO / SIRENE-KRAVE

**Les données figurant dans la notification de radiation doivent être rectifiées comme suit
The particulars given in the notification of cancellation must be corrected as follows
Los datos que figuran en la notificación de cancelación deben ser corregidos de la manera
siguiente**

**Les appellations d'origine ne sont plus protégées en Bulgarie conformément
au paragraphe 5 des dispositions transitoires et finales de la loi sur les
marques et les indications géographiques en relation avec l'article 110.5) de
la loi sur les marques et les indications géographiques. /**

**The appellations of origin have ceased to be protected in Bulgaria in
accordance with paragraph 5 of the transitional and concluding provisions of
the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Art. 110(5)
of the Law on Marks and Geographical Indications. /**

**Las denominaciones de origen han dejado de estar protegidas en Bulgaria de
conformidad con el apartado 5 de las disposiciones transitorias y definitivas de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 110.5) de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.**

Date d'inscription de la rectification
Date of recording of the correction
Fecha de inscripción de la corrección

24 août 2020 – August 24, 2020 – 24 de agosto de 2020

**RECTIFICATION
CORRECTION
CORRECCIÓN**

Partie contractante d'origine
Contracting Party of origin
Parte contratante de origen

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 680 (BG)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or Geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BÂLGARSKO BJALO SALAMURENO / SIRENE-OVČE

**Les données figurant dans la notification de radiation doivent être rectifiées comme suit
The particulars given in the notification of cancellation must be corrected as follows
Los datos que figuran en la notificación de cancelación deben ser corregidos de la manera
siguiente**

**Les appellations d'origine ne sont plus protégées en Bulgarie conformément
au paragraphe 5 des dispositions transitoires et finales de la loi sur les
marques et les indications géographiques en relation avec l'article 110.5) de
la loi sur les marques et les indications géographiques. /**

**The appellations of origin have ceased to be protected in Bulgaria in
accordance with paragraph 5 of the transitional and concluding provisions of
the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Art. 110(5)
of the Law on Marks and Geographical Indications. /**

**Las denominaciones de origen han dejado de estar protegidas en Bulgaria de
conformidad con el apartado 5 de las disposiciones transitorias y definitivas de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 110.5) de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.**

Date d'inscription de la rectification
Date of recording of the correction
Fecha de inscripción de la corrección

24 août 2020 – August 24, 2020 – 24 de agosto de 2020

**RECTIFICATION
CORRECTION
CORRECCIÓN**

Partie contractante d'origine
Contracting Party of origin
Parte contratante de origen

BULGARIE – BULGARIA – BULGARIA

Numéro d'enregistrement et pays d'origine
Registration number and country of origin
Número de registro y país de origen

AO 681 (BG)

Appellation d'origine ou indication géographique
Appellation of origin or Geographical indication
Denominación de origen o indicación geográfica

BÂLGARSKO ROZOVO MASLO

**Les données figurant dans la notification de radiation doivent être rectifiées comme suit
The particulars given in the notification of cancellation must be corrected as follows
Los datos que figuran en la notificación de cancelación deben ser corregidos de la manera
siguiente**

**Les appellations d'origine ne sont plus protégées en Bulgarie conformément
au paragraphe 5 des dispositions transitoires et finales de la loi sur les
marques et les indications géographiques en relation avec l'article 110.5) de
la loi sur les marques et les indications géographiques. /**

**The appellations of origin have ceased to be protected in Bulgaria in
accordance with paragraph 5 of the transitional and concluding provisions of
the Law on Marks and Geographical Indications in connection with Art. 110(5)
of the Law on Marks and Geographical Indications. /**

**Las denominaciones de origen han dejado de estar protegidas en Bulgaria de
conformidad con el apartado 5 de las disposiciones transitorias y definitivas de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas en relación con el Artículo 110.5) de la
Ley de Marcas e Indicaciones Geográficas.**

Date d'inscription de la rectification
Date of recording of the correction
Fecha de inscripción de la corrección

24 août 2020 – August 24, 2020 – 24 de agosto de 2020

STATISTIQUES
STATISTICS
ESTADÍSTICAS

1. Enregistrements et radiations
1. Registrations and cancellations
1. Registros y cancelaciones

Année Year Año	Enregistrements Registrations Registros ¹						Radiations Cancellations Cancelaciones	
1967	493	FR(400)	CZ(61) ²	CU(18)	SK(13) ²	CZ/SK(1) ²		
1968	6	FR(5)	HU(1)					
1969	14	IT(8)	FR(3)	HU(2)	IL(1)			
1970	33	HU(16)	IT(14)	CZ(2) ²	FR(1)			
1971	1	SK(1) ²						
1972	7	FR(3)	IT(3)	CZ(1) ²				
1973	32	DZ(19)	FR(7)	HU(3)	CZ(2) ²	PT(1)		
1974	11	TN(7)	FR(2)	SK(1) ²	PT(1)			
1975	6	CZ(2) ²	FR(2)	HU(2)				
1976	44	SK(22) ²	BG(20)	FR(2)				
1977	1	FR(1)					12	DZ (12)
1978	21	BG(20)	MX(1)					
1979	5	FR(3)	BG(1)	CZ(1) ²				
1980	7	BG(7)						
1981-82	-							
1983	7	FR(4)	PT(2)	CZ(1) ²				
1984	-							
1985	35	FR(35)						
1986	-							
1987	2	FR(2)						
1988	-							
1989	2	FR(2)						
1990	-							
1991	2	HU(2)						
1992	-							
1993	1	CZ(1)						
1994	-						1 ⁴	CZ/SK(1)
1995	6	MX(3)	PT(2)	IT(1)				
1996	2	HU(2)						
1997	2	CZ(2)						
1998	94	FR(92)	MX(1)	SK(1)			56	FR(56)
1999	1	BG(1)						
2000	2	CZ(2)						
2001	6	MX(3)	CZ(2)	IT(1)			1	CZ(1)
2002	1	SK(1)						
2003	5	ME(2) ³	BG(1)	CZ(1)	MX(1)			
2004	15	GE(10)	MX(3)	CU(1)	IT(1)		3	SK(2) CZ(1)
2005	3	KP(2)	PE(1)				1	MX(1)
2006	3	BG(1)	PE(2)					
2007	14	GE(10)	KP(2)	MD(1)	PT(1)			
2008	3	KP(2)	PE(1)					
2009	4	IT(3)	MX(1)					

¹ Selon la date d'enregistrement (règle 7bis du Règlement d'exécution commun et article 6 de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne) / According to the registration date (Rule 7bis of the Common Regulations and Article 6 of the Geneva Act of the Lisbon Agreement) / De conformidad con la fecha del registro (regla 7bis del Reglamento común y artículo 6 del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa).

² Appellations enregistrées par la Tchecoslovaquie / Appellations registered by Czechoslovakia / Denominaciones registradas por Checoslovaquia.

³ Appellations enregistrées par la Serbie-et-Monténégro / Appellations registered by Serbia and Montenegro / Denominaciones registradas por Serbia y Montenegro.

SYSTÈME DE LISBONNE – LISBON SYSTEM – SISTEMA DE LISBOA

Année 2020 / Year 2020 / Año 2020

Année Year Año	Enregistrements Registrations Registros ¹							Radiations Cancellations Cancelaciones	
2010	6	RS(1)	PE(1)	MK(4)					
2011	3	RS(1)	MX(1)	CR(1)			31	SK(31)	
2012	9	PE(3)	RS(1)	MX(1)	IT(2)	FR(1)	GE(1)		
2013	12	GE(7)	IR(5)						
2014	80	IR(11)	IT(68)	SK(1)					
2015	35	IR(16)	IT(17)	MX(1)	CU(1)				
2016	25	IT(24)	SK(1)						
2017	36	IR(9)	IT(26)	MX(1)			1	CZ(1)	
2018	33	IT(7)	BA(3)	IR(20)	MX(1)	PE(2)		12	BG(12)
2019	5	IR(3)	BA(1)	MX (1)			6	BG(6)	
2020-1 ⁴	5	TN(1)	CR(1)	KH(1)	RS(2)				
Total	1140						124		

⁴ Jusqu'au 31 décembre 2020 – Until January 31, 2020 – Hasta el 31 de enero de 2020.

2. Enregistrements en vigueur par partie contractante d'origine
2. Registrations in force by contracting party of origin
2. Registros en vigor por parte contratante de origen

Partie contractante d'origine / Contracting party of origin / Parte contratante de origen	Total
Albanie / Albania / Albania (AL)	–
Algérie / Algeria / Argelia (DZ)	7
Bosnie-Herzégovine / Bosnia and Herzegovina / Bosnia y Herzegovina (BA)	4
Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria (BG)	33
Burkina Faso/ Burkina Faso / Burkina Faso (BF)	–
Cambodge / Cambodia / Camboya (KH)	1
Congo / Congo / Congo (CG)	–
Costa Rica / Costa Rica / Costa Rica (CR)	2
Cuba / Cuba / Cuba (CU)	20
France / France / Francia (FR)	509
Gabon / Gabon / Gabón (GA)	–
Géorgie / Georgia / Georgia (GE)	28
Haïti / Haiti / Haití (HT)	–
Hongrie / Hungary / Hungría (HU)	28
Iran (République islamique d') / Iran (Islamic Republic of) / Irán (República islámica del) (IR)	64
Israël / Israel / Israel (IL)	1
Italie / Italy / Italia (IT)	175
Macédoine du Nord / North Macedonia / Macedonia del Norte (MK)	5
Mexique / Mexico / México (MX)	17
Monténégro / Montenegro / Montenegro (ME)	2*
Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua (NI)	–
Pérou / Peru / Perú (PE)	10
Portugal/ Portugal / Portugal (PT)	7
République de Moldova / Republic of Moldova / República de Moldova (MD)	1
République dominicaine / Dominican Republic / República Dominicana (DO)	–
République populaire démocratique de Corée / Democratic People's Republic of Korea / República Democrática Popular de Corea (KP)	6
République tchèque / Czech Republic / República Checa (CZ)	75**
Samoa / Samoa / Samoa (WS)	–
Serbie / Serbia / Serbia (RS)	5
Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia (SK)	8**
Togo / Togo / Togo (TG)	–
Tunisie / Tunisia / Túnez (TN)	8
Union européenne / European Union / Unión Europea (EU)	–
Total	1016

* La Serbie et le Monténégro sont devenus deux états indépendants à compter du 3 juin 2006. La Serbie est l'État assurant la continuation de l'ancienne union de Serbie-et-Monténégro et le Monténégro est un État successeur de cette union, qui a cessé d'exister en tant que telle avec effet au 3 juin 2006. En conformité avec les communications en provenance du Monténégro et de la Serbie, le Monténégro constitue le nouveau pays d'origine pour les deux enregistrements internationaux enregistrés avant le 3 juin 2006. / Serbia and Montenegro became two independent States as from June 3, 2006. Serbia is the continuation of the former union of Serbia and Montenegro and Montenegro a successor State of that union, which ceased to exist as such with effect from June 3, 2006. According to communications received from Montenegro and Serbia, Montenegro is the new country of origin of the two international registrations registered before June 3, 2006. / El 3 de junio de 2006, Serbia y Montenegro se convirtieron en dos estados independientes. Serbia es la continuación de la antigua unión de Serbia y Montenegro, y Montenegro es un Estado

sucesor de dicha unión, cuya extinción surte efectos desde el 3 de junio de 2006. De conformidad con las comunicaciones recibidas de Montenegro y Serbia, el nuevo país de origen de los dos registros internacionales registrados antes del 3 de junio de 2006, es Montenegro.

** La Tchécoslovaquie a cessé d'exister avec effet au 1^{er} janvier 1993. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie. / Czechoslovakia ceased to exist with effect from January 1, 1993. Pursuant to the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been divided between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and one registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia. / La extinción de Checoslovaquia surte efectos desde el 1 de enero de 1993. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

**3. Refus et retraits de refus par numéro d'enregistrement
et par partie contractante**

**3. Refusals and withdrawals of a refusal by registration number
and by contracting party**

**3. Denegaciones y retiros de una denegación por número de registro
y por parte contratante**

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
1 (CZ)	BA, FR, IR, ME ^b , MK, MX, PE, RS ^b	MX
2 (CZ)	BA, FR, IR, ME ^b , MK, MX, PE, RS ^b	MX
9 (CZ)	IL	IL
10 (CZ)	IL	IL
11 (CZ)	IL	IL
25 (CZ)	IR	
26 (CZ)	IR	
33 (CZ)	IR	
34 (CZ)	IR	
35 (SK)	IR	
36 (SK)	IR	
37 (SK)	IR	
38 (CZ)	IR	
39 (CZ)	IR	
40 (SK)	IR	
41 (CZ)	IR	
42 (SK)	IR	
43 (CZ)	IR	
44 (SK)	IR	
45 (SK)	FR, HU, IR, MD, ME ^b , RS ^b	FR
46 (SK)	IR	
49 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE, AL	GE
50 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
51 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
52 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE, AL	GE
55 (CZ)	FR(p)	
56 (CZ)	FR(p)	
68 (CZ)	IR	

^a “(p)” indique un refus partiel ou retrait partiel concernant certains éléments ou certains usages de l'appellation ou de l'indication / “(p)” indicates a partial refusal or partial withdrawal, concerning certain elements or certain uses of the appellation or the indication / “(p)” indica una denegación parcial o retiro parcial, de ciertos elementos o usos de la denominación o de la indicación.

^b Déclarations de la République fédérale de Yougoslavie / Declarations by the Federal Republic of Yugoslavia / Declaraciones de la República federal de Yugoslavia.

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
75 (CZ)	IR	
76 (FR)	IR	
77 (FR)	IR	
78 (FR)	IR	
80 (FR)	IR	
81 (FR)	IR	
82 (FR)	IR	
84 (FR)	IR	
85 (FR)	IR	
86 (FR)	IR	
87 (FR)	IR	
88 (FR)	IR	
89 (FR)	IR	
90 (FR)	IR	
91 (FR)	IR	
92 (FR)	IR	
93 (FR)	IR	
94 (FR)	IR	
95 (FR)	IR	
97 (FR)	CU, IR	CU
98 (FR)	IR	
99 (FR)	IR	
100 (FR)	IR	
101 (FR)	IR	
102 (FR)	IR, MX	MX
103 (FR)	IR	
105 (FR)	IR	
106 (FR)	IR	
107 (FR)	IR	
108 (FR)	IR, MX	MX
109 (FR)	IR	
110 (FR)	IR	
111 (FR)	IR, MX	MX
112 (FR)	IR	
114 (FR)	IR	
115 (FR)	IR	
116 (FR)	IR	
117 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
118 (FR)	IR	
119 (FR)	IR	
120 (FR)	IR	
122 (FR)	IR	
123 (FR)	IR	
124 (FR)	IR	
125 (FR)	IR	
126 (FR)	IR, MX	
127 (FR)	IR	
128 (FR)	IR	
129 (FR)	IR	
130 (FR)	IR	
131 (FR)	IR	
132 (FR)	IR	
133 (FR)	IR	
134 (FR)	IR	
135 (FR)	IR	
136 (FR)	IR	
137 (FR)	IR	
138 (FR)	IR	
139 (FR)	IR	
140 (FR)	IR	
141 (FR)	IR	
142 (FR)	IR	
143 (FR)	IR	
144 (FR)	IR	
145 (FR)	IR	
147 (FR)	IR	
148 (FR)	IR	
149 (FR)	IR	
150 (FR)	IR	
151 (FR)	IR	
152 (FR)	IR	
153 (FR)	IR	
154 (FR)	IR	
155 (FR)	IR	
156 (FR)	IR	
157 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
158 (FR)	IR	
159 (FR)	IR	
160 (FR)	IR	
161 (FR)	IR	
162 (FR)	IR	
163 (FR)	IR	
165 (FR)	IR	
166 (FR)	IR	
167 (FR)	IR	
168 (FR)	IR	
169 (FR)	IR	
170 (FR)	IR	
171 (FR)	IR	
172 (FR)	IR	
173 (FR)	IR	
174 (FR)	IR	
175 (FR)	IR	
176 (FR)	IR	
177 (FR)	IR	
178 (FR)	IR	
179 (FR)	IR	
180 (FR)	IR	
182 (FR)	IR	
183 (FR)	IR	
184 (FR)	CU, IR	CU
185 (FR)	IR	
186 (FR)	IR	
187 (FR)	IR	
188 (FR)	IR	
189 (FR)	IR	
191 (FR)	CU, IR	CU
192 (FR)	IR	
193 (FR)	IR	
194 (FR)	IR	
195 (FR)	IR	
196 (FR)	IR	
197 (FR)	IR	
198 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
199 (FR)	IR	
200 (FR)	IR	
201 (FR)	IR	
202 (FR)	IR	
203 (FR)	IR	
204 (FR)	IR	
205 (FR)	CU, IR	CU
206 (FR)	IR	
207 (FR)	CU, IR	CU
208 (FR)	IR	
209 (FR)	IR	
210 (FR)	IR	
211 (FR)	IR, MX	
212 (FR)	IR	
213 (FR)	IR	
214 (FR)	IR	
215 (FR)	IR	
216 (FR)	IR	
217 (FR)	IR	
218 (FR)	IR	
219 (FR)	IR	
220 (FR)	IR	
221 (FR)	IR	
222 (FR)	IR	
223 (FR)	IR	
224 (FR)	IR	
226 (FR)	IR	
227 (FR)	IR	
228 (FR)	IR	
229 (FR)	IR	
230 (FR)	IR	
231 (FR)	IR, PE	PE ^c
232 (FR)	IR	
233 (FR)	IR	
234 (FR)	IR	

^c Le retrait est assorti d'un délai qui est accordé aux tiers pour la cessation de l'utilisation de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique / The withdrawal was subject to a period granted to third parties for terminating use of the appellation of origin or the geographical indication / Se condicionó el retiro a la concesión a terceros para poner fin a la utilización de la denominación de origen o de la indicación geográfica.

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
235 (FR)	IR, MX	
236 (FR)	IR	
237 (FR)	IR	
238 (FR)	IR	
239 (FR)	IR	
240 (FR)	IR	
241 (FR)	IR	
242 (FR)	IR	
243 (FR)	IR	
244 (FR)	IR	
245 (FR)	IR	
246 (FR)	IR	
247 (FR)	IR	
248 (FR)	IR	
249 (FR)	IR	
250 (FR)	CU, IR	CU
251 (FR)	CU, IR	CU
252 (FR)	IR	
253 (FR)	CU, IR	CU
254 (FR)	CU, IR	CU
255 (FR)	IR	
256 (FR)	IR	
257 (FR)	IR	
258 (FR)	IR	
259 (FR)	IR	
260 (FR)	IR	
261 (FR)	IR	
262 (FR)	IR	
263 (FR)	IR	
264 (FR)	IR	
265 (FR)	IR, MX	MX
266 (FR)	IR	
267 (FR)	IR	
268 (FR)	IR	
269 (FR)	IR	
270 (FR)	IR	
271 (FR)	IR	
272 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
273 (FR)	IR	
274 (FR)	IR	
275 (FR)	IR	
276 (FR)	IR	
277 (FR)	IR	
278 (FR)	IR	
279 (FR)	CU, IR, MX	CU, MX
280 (FR)	IR, MX	MX
281 (FR)	IR, MX	MX
282 (FR)	IR	
283 (FR)	IR	
284 (FR)	IR	
285 (FR)	IR	
286 (FR)	IR	
287 (FR)	IR	
288 (FR)	IR	
289 (FR)	IR	
290 (FR)	IR	
291 (FR)	IR	
292 (FR)	IR, MX	MX
293 (FR)	IR	
294 (FR)	IR, MX	MX
295 (FR)	IR	
296 (FR)	IR, MX	MX
297 (FR)	IR	
298 (FR)	IR	
299 (FR)	IR, MX	MX
300 (FR)	IR	
301 (FR)	IR, MX	MX
302 (FR)	IR, MX	MX
303 (FR)	IR	
304 (FR)	IR, MX	MX
306 (FR)	IR	
307 (FR)	IR	
308 (FR)	IR	
309 (FR)	IR	
310 (FR)	IR	
311 (FR)	IR, MX	MX

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
312 (FR)	IR	
313 (FR)	IR	
315 (FR)	IR	
316 (FR)	IR	
317 (FR)	IR	
318 (FR)	IR	
319 (FR)	IR	
320 (FR)	CU, IR, PT	CU, PT
322 (FR)	IR	
323 (FR)	IR	
326 (FR)	IR	
327 (FR)	IR	
328 (FR)	IR	
329 (FR)	IR	
330 (FR)	IR	
331 (FR)	IR	
332 (FR)	IR	
333 (FR)	IR	
334 (FR)	IR	
335 (FR)	IR	
336 (FR)	IR	
337 (FR)	IR	
338 (FR)	IR	
339 (FR)	IR	
340 (FR)	IR	
341 (FR)	IR	
342 (FR)	IR	
343 (FR)	IR	
344 (FR)	IR	
345 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
346 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
347 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
348 (FR)	IR	
349 (FR)	IR	
350 (FR)	IR	
351 (FR)	IR	
352 (FR)	IR	
353 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
357 (FR)	IR	
358 (FR)	IR	
360 (FR)	IR	
361 (FR)	IR	
362 (FR)	IR	
363 (FR)	IR	
364 (FR)	IR	
368 (FR)	IR	
372 (FR)	IR	
374 (FR)	IR	
379 (FR)	IR	
380 (FR)	IR, MX	MX
386 (FR)	IR	
390 (FR)	IR	
391 (FR)	IR	
392 (FR)	IR	
393 (FR)	IR	
394 (FR)	IR	
395 (FR)	IR	
396 (FR)	IR	
398 (FR)	IR	
401 (FR)	IR	
407 (FR)	IR	
408 (FR)	IR	
411 (FR)	IR	
413 (FR)	IR	
414 (FR)	IR	
415 (FR)	IR	
416 (FR)	IR	
417 (FR)	IR	
418 (FR)	IR	
420 (FR)	IR	
421 (FR)	IR	
422 (FR)	IR	
423 (FR)	IR	
424 (FR)	IR	
425 (FR)	IR	
426 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
427 (FR)	IR	
428 (FR)	IR	
429 (FR)	IR	
430 (FR)	IR	
431 (FR)	IR	
432 (FR)	CZ/SK ^d , IR	CZ/SK ^d
433 (FR)	IR	
434 (FR)	IR	
435 (FR)	IR	
436 (FR)	IR	
437 (FR)	IR	
438 (FR)	IR	
439 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
440 (FR)	IR	
441 (FR)	IR	
442 (FR)	IR	
443 (FR)	IR	
444 (FR)	IR	
445 (FR)	IR	
446 (FR)	IR	
447 (FR)	IR	
448 (FR)	IR	
450 (FR)	IR	
451 (FR)	IR	
459 (FR)	MX	MX
461 (FR)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
465 (FR)	IR	
469 (FR)	IR	
477 (CU)	MX	MX
478 (CU)	MX	MX
479 (CU)	MX	MX
480 (CU)	MX	MX
481 (CU)	MX	MX
482 (CU)	IL	
484 (CU)	IL, NI	
487 (CU)	CZ ^d , FR, HT, HU, IL, IT, MX, SK ^d	MX
489 (CU)	IL	

^d Déclarations par la Tchécoslovaquie / Declarations by Czechoslovakia / Declaraciones de la Checoslovaquia.

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
490 (CU)	IL	
492 (CU)	IL	
493 (CU)	IL	
494 (CU)	IL	
495 (HU)	MX	MX
496 (FR)	CZ/SK ^d , IL, IR	CZ/SK ^d , IL
499 (FR)	IR	
503 (IT)	CZ/SK ^d , IL	CZ/SK ^d , IL
504 (IT)	CZ/SK ^d , IL, IR	CZ/SK ^d , IL
505 (FR)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
507 (IT)	IR	
508 (IT)	IR	
509 (IT)	IR	
510 (IT)	IL, IR	
511 (IT)	IL, IR	
512 (IL)	IR	
514 (CZ)	IR	
515 (CZ)	IR	
516 (IT)	IR	
517 (IT)	IR	
518 (IT)	IR	
519 (IT)	IR	
520 (IT)	IR	
521 (IT)	IR	
522 (IT)	IR	
523 (IT)	IR	
524 (IT)	IR	
525 (IT)	IR	
526 (IT)	IR	
527 (HU)	IR	
528 (HU)	IR	
529 (HU)	IR	
530 (HU)	IR	
531 (HU)	IR	
532 (HU)	IR	
533 (HU)	IR	
534 (HU)	IR	
535 (HU)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
536 (HU)	IR	
537 (HU)	IR	
538 (HU)	IR	
539 (HU)	IR	
540 (HU)	IR	
541 (HU)	IR	
542 (HU)	IR	
544 (IT)	IR	
545 (IT)	IR	
546 (IT)	IR	
548 (IT)	IR	
549 (IT)	IR	
550 (IT)	IR	
554 (FR)	IR	
556 (FR)	IR	
564 (PT)	CZ ^d , IR, SK ^d	
565 (DZ)	IR	
569 (DZ)	IR	
570 (DZ)	IR	
573 (DZ)	IR	
578 (DZ)	IR	
582 (DZ)	IR	
583 (DZ)	IR	
586 (HU)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
588 (PT)	IR	
589 (TN)	IR	
590 (TN)	IR	
591 (TN)	IR	
592 (TN)	IR	
593 (TN)	IR	
594 (TN)	IR	
595 (TN)	IR	
598 (CZ)	BA, GE, HT, IR, MD, ME ^b , MK, NI, PE, RS ^b , AL	
599 (CZ)	IR	
600 (HU)	IR	
601 (HU)	IR	
606 (SK)	IR	
607 (SK)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
608 (SK)	IR	
609 (SK)	IR	
610 (SK)	IR	
611 (SK)	IR	
612 (SK)	IR	
613 (SK)	IR	
614 (SK)	IR, MD	
615 (SK)	IR	
616 (SK)	IR	
617 (SK)	IR	
618 (SK)	IR	
619 (SK)	IR	
620 (SK)	IR	
621 (SK)	IR	
622 (SK)	IR	
623 (SK)	IR	
624 (SK)	IR	
625 (SK)	IR	
626 (SK)	IR	
627 (SK)	IR	
643 (BG)	BA, CZ ^d , MD, ME ^b , MK, RS ^b , SK ^d	
669 (MX)	CZ/SK ^d , IR, PE	CZ/SK ^d , PE
670 (CZ)	IR	
678 (BG)	BA, CZ ^d , MD, ME ^b , MK, RS ^b , SK ^d	
682 (PT)	IR	
683 (PT)	IR	
690 (FR)	IR	
691 (FR)	IR	
692 (FR)	IR	
693 (FR)	IR	
694 (FR)	IR	
695 (FR)	IR	
696 (FR)	IR	
697 (FR)	IR	
698 (FR)	IR	
699 (FR)	IR	
700 (FR)	IR	
701 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
702 (FR)	IR	
703 (FR)	IR	
704 (FR)	IR	
705 (FR)	IR	
706 (FR)	IR	
707 (FR)	IR	
708 (FR)	IR	
709 (FR)	IR	
710 (FR)	IR	
711 (FR)	IR	
712 (FR)	IR	
713 (FR)	IR	
714 (FR)	IR	
715 (FR)	IR	
716 (FR)	IR	
717 (FR)	IR	
718 (FR)	IR	
719 (FR)	IR	
720 (FR)	IR	
721 (FR)	IR	
722 (FR)	IR	
723 (FR)	IR	
731 (MX)	IR	
735 (PT)	IR	
736 (PT)	IR	
740 (CZ)	IR	
741 (FR)	IR	
742 (FR)	IR	
743 (FR)	IR	
744 (FR)	IR	
745 (FR)	IR	
746 (FR)	IR	
747 (FR)	IR	
748 (FR)	IR	
749 (FR)	IR	
750 (FR)	IR	
751 (FR)	IR	
752 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
753 (FR)	IR	
754 (FR)	IR	
755 (FR)	IR	
756 (FR)	IR	
757 (FR)	IR	
758 (FR)	IR	
759 (FR)	IR	
760 (FR)	IR	
761 (FR)	IR	
762 (FR)	IR	
763 (FR)	IR	
764 (FR)	IR	
765 (FR)	IR	
766 (FR)	IR	
767 (FR)	IR	
768 (FR)	IR	
769 (FR)	IR	
770 (FR)	IR	
771 (FR)	IR	
772 (FR)	IR	
773 (FR)	IR	
774 (FR)	IR	
775 (FR)	IR	
776 (FR)	IR	
777 (FR)	IR	
778 (FR)	IR	
779 (FR)	IR	
780 (FR)	IR	
781 (FR)	IR	
782 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
783 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
784 (FR)	IR	
785 (FR)	IR	
786 (FR)	IR	
787 (FR)	IR	
788 (FR)	IR	
789 (FR)	IR	
790 (FR)	IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
791 (FR)	IR	
792 (FR)	IR	
793 (FR)	IR	
794 (FR)	IR	
795 (FR)	IR	
796 (FR)	IR	
797 (FR)	IR	
798 (FR)	IR	
799 (FR)	IR	
800 (FR)	IR	
801 (FR)	IR	
802 (FR)	IR	
809 (FR)	IR	
810 (FR)	IR	
811 (FR)	IR	
812 (FR)	IR	
813 (FR)	IR	
814 (FR)	IR	
815 (FR)	IR	
816 (FR)	IR	
817 (FR)	IR	
818 (FR)	IR	
819 (FR)	IR	
821 (FR)	IR	
822 (FR)	IR	
823 (FR)	IR	
834 (SK)	IR, MD	
835 (BG)	CZ, IR	
837 (CZ)	CR, GE, HT, HU, IL, IR, IT(p), MD, MX, NI, PE, PT, AL	MD, GE
840 (MX)	PT	
841 (MX)	IR	
843 (IT)	IR, MX	
846 (ME)	IR	
847 (ME)	IR	
849 (MX)	HU, IR	
851 (MX)	IR	
853 (IT)	IR, MX	
855 (GE)	BG, IR	BG

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
856 (GE)	IR	
857 (GE)	IR	
858 (GE)	BG, IR	BG
859 (GE)	BG, IR	BG
860 (GE)	IR	
861 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
862 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
863 (GE)	BG, IL	BG, IL
865 (PE)	BG, CR(p), CZ(p), FR(p), HU(p), IT(p), IR, MX, PT(p), SK(p)	BG(p), CR, MX(p)
870 (PT)	IR	
871 (GE)	IR	
872 (GE)	IR	
873 (GE)	IR	
874 (GE)	IR	
875 (GE)	BG, IR	BG
876 (GE)	IR	
877 (GE)	IR	
878 (GE)	IR	
879 (GE)	IR	
880 (GE)	IR	
882 (MD)	BG, IR	
883 (MD)	SK	
886 (KP)	IR	
888 (IT)	IR	
889 (IT)	IR, PE	
891 (IT)	IR, MD	MD
893 (PE)	MX(p)	
896 (MK)	IR	
899 (RS)	IR	
906 (IT)	IR	
908 (IT)	BG	BG
916 (GE)	HU	
917 (GE)	HU	
918 (GE)	HU	
919 (GE)	HU	
920 (GE)	HU	
921 (GE)	HU	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
924 (IT)	BG, NI	BG
926 (IT)	BG	BG
927 (IT)	CR, NI	
930 (IT)	CR, MX, NI	
931 (IT)	NI, CR	CR(p)
933 (IT)	CR, PE(p)	CR(p)
937 (IT)	IR, PE	
940 (IT)	IL	
944 (IT)	PE(p)	
945 (IT)	PE(p)	
961 (IT)	PE, MX(p)	
960 (IT)	CU	
964 (IT)	CR, IR, PE	
965 (IT)	MX(p)	
969 (IT)	PE(p)	
970 (IT)	CU	
972 (IT)	CR	
981 (IT)	CU	
982 (IT)	PE(p)	
986 (IT)	IR	
987 (IT)	PE(p), IR	
988 (IT)	CR	CR(p)
989 (IT)	CR, IR	CR(p)
992 (IT)	CR	CR(p)
993 (IT)	CR, MX(p), IR	CR(p)
994 (IT)	MX(p), IR	
995 (IT)	MX(p), IR	
996 (IT)	MX(p), IR	
998 (IT)	CU	
999 (IT)	CR, IL	
1003 (IT)	CR, CU, MD, MX, IR, PE	
1004 (IT)	IR	
1005 (IT)	IR	
1006 (IT)	IR, PE	
1007 (IT)	IR	
1008 (IT)	IR, PE	
1009 (IT)	IR	
1010 (CU)	IL, MX, IR	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
1012 (IT)	MX	
1013 (IT)	IR	
1014 (IT)	IR, CR, MX	
1016 (IT)	IR	
1017 (IT)	CR, IR, MX	
1018 (IT)	IR, MX	
1023 (IR)	CR	CR
1037 (IT)	IR	
1038 (IT)	IR	
1039 (IT)	IL, MX	
1040 (IT)	IR	
1041 (IT)	CR, IR, PE	
1042 (IT)	MX, PE	
1044 (IT)	IR, MX	
1045 (IT)	CR, IR, MX	
1046 (IT)	IR	
1047 (IT)	CR, IL, IR, MX, PE	
1048 (IT)	IR	
1049 (IT)	MX	
1050 (IT)	IR, MX	
1051 (IT)	IR	
1052 (IT)	IL	
1054 (IT)	CR, MX, PE	
1055 (IT)	CU, MX	
1058 (IT)	MX	
1059 (IT)	CR, IR	
1060 (IT)	IL, IR	
1061 (SK)	CU	
1063 (IT)	IR, MX	
1064 (IR)	BG	
1065 (IR)	BG	
1066 (IR)	BG	
1067 (IR)	BG	
1068 (IR)	BG	
1069 (IR)	BG	
1070 (IR)	BG	
1071 (IR)	BG	
1072 (IR)	BG	

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
1073 (IR)	BG	
1074 (IT)	IR, BG	
1075 (IT)	IR, BG	
1076 (IT)	IR, BG	
1077 (IT)	IR, BG	
1078 (IT)	IR, BG	
1079 (IT)	IR, BG, MX	MX
1080 (IT)	IR, BG, MX	MX
1081 (IT)	IR, BG, MX	MX
1082 (IT)	IR, BG, MX	MX
1083 (IT)	IR, BG, MX	MX
1084 (IT)	IR, BG, MX	
1085 (IT)	IR, BG, MX	MX
1086 (IT)	IR, PE, BG, MX	MX
1087 (IT)	IR, PE, BG, MX	MX
1088 (IT)	IR, BG, MX	MX
1089 (IT)	IR, BG, MX	MX
1090 (IT)	IR, BG, MX	MX
1091 (IT)	IR, BG, MX	MX
1092 (IT)	IR, BG, MX	MX
1093 (IT)	IR, BG, MX	MX
1094 (IT)	IR, BG, MX	MX
1095 (IT)	IR, BG, MX	MX
1096 (IT)	IR, BG, MX	MX
1097 (IT)	IR, BG, MX	MX
1098 (IT)	IR, BG, MX	MX
1099 (IT)	IR, BG, MX	
1100 (BA)	IL, BG, MX	MX
1101 (BA)	BG, MX	MX
1102 (IR)	IL, BG, MX	MX
1103 (IR)	BG, MX	MX
1104 (IR)	BG, MX	MX
1105 (IR)	MX	MX
1106 (IR)	MX	MX
1107 (IT)	BG, MX	MX
1108 (IT)	BG, MX	MX
1109 (IT)	PE, IL, BG, MX	MX
1110 (IT)	PE, IL, BG, MX	MX

AO & partie contractante AO & contracting party DO & parte contratante	Refus Refusal Denegación ^a	Retrait de refus Withdrawal of refusal Retiro de denegación ^a
1111 (IR)	MX	MX
1112 (MX)	BG	
1113 (IR)	MX, BG	MX
1114 (IR)	MX	MX
1115 (IR)	MX	MX
1116 (IR)	MX, BG	MX
1117 (IR)	MX, BG	MX
1118 (IR)	MX, BG	MX
1119 (IR)	MX, BG	MX
1120 (PE)	MX, BG	MX
1121 (PE)	MX, BG	
1122 (BA)	BG	MX
1126 (IR)	CU	
1128 (IT)	IR, BG	
1129 (IT)	IR, BG	
1131 (IR)	CU	
1132 (MX)	IL, IR	

4. Octrois de protection par numéro d'enregistrement et par partie contractante

4. Grants of protection by registration number and by contracting party

4. Concesiones de protección por número de registro y por parte contratante

AO & partie contractante d'origine / AO & contracting party of origin / DO & parte contratante de origen	Octrois de protection par partie contractante / Grants of protection by contracting party / Concesiones de protección por parte contratante
888 (IT)	SK
889 (IT)	SK
890 (MX)	SK
891 (IT)	SK
892 (RS)	SK
893 (PE)	SK
894 (MK)	SK
895 (MK)	SK
896 (MK)	SK
897 (MK)	SK
898 (MX)	SK
899 (RS)	SK
900 (CR)	SK
901 (PE)	SK
902 (PE)	SK
903 (PE)	SK
904 (RS)	SK
905 (MX)	IL, SK
906 (IT)	IL, SK
907 (FR)	IL, SK
908 (IT)	IL, SK
909 (GE)	IL, SK
910 (IR)	IL, SK
911 (IR)	IL, SK
912 (IR)	IL, SK
913 (IR)	IL, SK
914 (IR)	IL, SK
915 (GE)	IL
916 (GE)	IL
917 (GE)	IL
918 (GE)	IL
919 (GE)	IL
920 (GE)	IL
921 (GE)	IL
922 (IT)	IL, SK
923 (IT)	IL, SK
924 (IT)	IL, SK
925 (IT)	IL, SK
926 (IT)	IL, SK
927 (IT)	IL
928 (IT)	IL
929 (IT)	SK
930 (IT)	IL
932 (IT)	IL

AO & partie contractante d'origine / AO & contracting party of origin / DO & parte contratante de origen	Octrois de protection par partie contractante / Grants of protection by contracting party / Concesiones de protección por parte contratante
933 (IT)	IL
934 (IT)	IL
935 (IT)	IL
936 (IT)	IL
937 (IT)	IL
938 (IT)	IL
939 (IT)	IL
941 (IT)	IL
942 (IT)	IL
943 (IT)	IL
944 (IT)	IL
945 (IT)	IL
946 (IR)	IL, SK
948 (IR)	IL, SK
949 (IR)	IL, SK
950 (IR)	IL, SK
951 (IR)	IL, SK
952 (IR)	IL, SK
953 (IR)	IL, SK
954 (IR)	IL, SK
955 (IR)	IL, SK
956 (IR)	IL, SK
957 (IR)	IL, SK
958 (IT)	IL
960 (IT)	IL
961 (IT)	IL
962 (IT)	IL
963 (IT)	IL
964 (IT)	IL
965 (IT)	IL
966 (IT)	IL
967 (IT)	IL
968 (IT)	IL
969 (IT)	IL
970 (IT)	IL
971 (IT)	IL
972 (IT)	IL
973 (IT)	IL
974 (IT)	IL
975 (IT)	IL
976 (IT)	IL
977 (IT)	IL
978 (IT)	IL
979 (IT)	IL
980 (IT)	IL
981 (IT)	IL
982 (IT)	IL
983 (IT)	IL

AO & partie contractante d'origine / AO & contracting party of origin / DO & parte contratante de origen	Octrois de protection par partie contractante / Grants of protection by contracting party / Concesiones de protección por parte contratante
984 (IT)	IL
985 (IT)	IL
986 (IT)	IL
987 (IT)	IL
988 (IT)	IL
989 (IT)	IL
990 (IT)	IL
991 (IT)	IL
992 (IT)	IL
993 (IT)	IL
994 (IT)	IL
995 (IT)	IL
996 (IT)	IL
997 (IT)	IL
998 (IT)	IL
1000 (IT)	IL
1001 (IT)	IL
1002 (MK)	IL
1003 (IT)	IL
1004 (IT)	IL
1005 (IT)	IL
1006 (IT)	IL
1007 (IT)	IL
1008 (IT)	IL
1009 (IT)	IL
1010 (CU)	IL
1011 (IT)	IL
1012 (IT)	IL
1013 (IT)	IL
1014 (IT)	IL
1015 (IT)	IL
1016 (IT)	IL
1017 (IT)	IL
1018 (IT)	IL
1019 (IT)	IL
1020 (IT)	IL
1021 (IR)	IL
1022 (IR)	IL
1023 (IR)	IL
1024 (IR)	IL
1025 (IR)	IL
1026 (IR)	IL
1027 (IR)	IL
1028 (IR)	IL
1029 (IR)	IL
1030 (IR)	IL
1031 (IR)	IL
1032 (IR)	IL

AO & partie contractante d'origine / AO & contracting party of origin / DO & parte contratante de origen	Octrois de protection par partie contractante / Grants of protection by contracting party / Concesiones de protección por parte contratante
1033 (IR)	IL
1034 (IR)	IL
1035 (IR)	IL
1036 (IR)	IL
1037 (IT)	IL
1038 (IT)	IL
1040 (IT)	IL
1041 (IT)	IL
1042 (IT)	IL
1043 (IT)	IL
1044 (IT)	IL
1045 (IT)	IL
1048 (IT)	IL
1049 (IT)	IL
1050 (IT)	IL
1051 (IT)	IL
1053 (IT)	IL
1054 (IT)	IL
1055 (IT)	IL
1056 (IT)	IL
1057 (IT)	IL
1058 (IT)	IL
1059 (IT)	IL
1061 (SK)	IL
1062 (MX)	IL
1063 (IT)	IL
1064 (IR)	IL
1065 (IR)	IL
1066 (IR)	IL
1067 (IR)	IL
1068 (IR)	IL
1069 (IR)	IL
1070 (IR)	IL
1071 (IR)	IL
1072 (IR)	IL
1073 (IR)	IL
1074 (IT)	IL
1075 (IT)	IL
1076 (IT)	IL
1077 (IT)	IL
1078 (IT)	IL
1079 (IT)	IL
1080 (IT)	IL
1081 (IT)	IL
1082 (IT)	IL
1083 (IT)	IL
1084 (IT)	IL
1085 (IT)	IL

AO & partie contractante d'origine / AO & contracting party of origin / DO & parte contratante de origen	Octrois de protection par partie contractante / Grants of protection by contracting party / Concesiones de protección por parte contratante
1086 (IT)	IL
1087 (IT)	IL
1088 (IT)	IL
1089 (IT)	IL
1090 (IT)	IL
1091 (IT)	IL
1092 (IT)	IL
1093 (IT)	IL
1094 (IT)	IL
1095 (IT)	IL
1096 (IT)	IL
1097 (IT)	IL
1098 (IT)	IL
1099 (IT)	IL
1101 (BA)	IL
1103 (IR)	IL
1104 (IR)	IL
1105 (IR)	IL
1106 (IR)	IL
1107 (IT)	IL
1108 (IT)	IL
1111 (IR)	IL
1112 (MX)	IL
1113 (IR)	IL
1114 (IR)	IL
1115 (IR)	IL
1116 (IR)	IL
1117 (IR)	IL
1118 (IR)	IL
1119 (IR)	IL
1120 (PE)	IL
1121 (PE)	IL
1122 (BA)	IL
1123 (IR)	IL
1124 (IR)	IL
1125 (IR)	IL
1126 (IR)	IL
1127 (IR)	IL
1128 (IT)	IL
1129 (IT)	IL
1130 (IR)	IL
1131 (IR)	IL
1133 (BA)	IL
1134 (IR)	IL
1135 (IR)	IL
1150 (TN)	IL

5. Invalidations par numéro d'enregistrement et par partie contractante
5. Invalidations by registration number and by contracting party
5. Invalidaciones por número de registro y por parte contratante

AO & partie contractante / AO & contracting party / DO & parte contratante	Invalidations par partie contractante / Invalidations by contracting party / Invalidaciones por parte contratante
49 (CZ)	IT, PT
50 (CZ)	HU, IT, PT
51 (CZ)	HU, IT, PT
52 (CZ)	IT, PT
598 (CZ)	HU, IT, PT

6. Motifs de refus par numéro d'enregistrement et par partie contractante*
6. Grounds for refusal by registration number and by contracting party*
6. Motivos de denegación por número de registro y por parte contratante

Motifs par rapport à la définition Grounds relating to the definition Motivos relacionados con la definición
<p>La dénomination ou l'indication ne correspond pas à la définition / The denomination or the indication does not meet the definition / La denominación o la indicación no se ajusta a la definición</p> <p>1 (FR), 2 (FR), 49 (GE, HT), 50 (GE, HT), 51 (GE, HT), 320 (PT), 487 (HT), 598 (HT), 837 (HU, IT), 940 (IL), 1131 (CU)</p>
<p>La dénomination ou l'indication n'est pas suffisamment précise pour pouvoir correspondre à la définition / The denomination or the indication is insufficiently precise to be able to meet the definition / La denominación o la indicación no se ajusta a la definición con la suficiente precisión</p> <p>614 (MD), 643 (BA, MD, ME, MK, RS), 678 (BA, MD, ME, MK, RS), 834 (MD), 837 (IT), 883 (SK)</p>
<p>La dénomination ou l'indication n'est pas une dénomination géographique / The denomination or the indication is not a geographical denomination / La denominación o la indicación no es una denominación geográfica</p> <p>598 (BA, GE, HT, MD, ME, RS), 669 (CZ/SK), 837 (HU, IT), 849 (HU)</p>
<p>La dénomination ou l'indication est un ethnonyme / The denomination or the indication is a demonym / La denominación o la indicación es un adjetivo gentilicio</p> <p>480 (MX)</p>
<p>Étant initialement un nom de personne ou un nom commercial, la dénomination ou l'indication ne peut pas être utilisée comme appellation d'origine ou respectivement comme indication géographique / Originally being a personal name or a trade name, the denomination or the indication cannot serve as an appellation of origin or respectively as a geographical indication / Aunque la denominación o la indicación era inicialmente un nombre propio o nombre comercial, la denominación o la indicación no puede utilizarse como denominación de origen o respectivamente como indicación geográfica</p> <p>487 (HT), 837 (HU)</p>
<p>La dénomination ou l'indication géographique n'est pas une appellation d'origine ou respectivement une indication géographique mais simplement une indication sur l'origine de produits / The denomination or the indication is not an appellation of origin or respectively a geographical indication, but just an indication of the origin of products / La denominación o la indicación no es una denominación de origen o respectivamente como indicación geográfica, sino únicamente una indicación del origen de los productos</p> <p>477 (MX), 479 (MX)</p>
<p>La dénomination ou l'indication est une dénomination ou indication homonyme qui ne correspond pas à la définition / The denomination or the indication is a homonymous denomination or indication that does not meet the definition / La denominación o la indicación es una denominación o una indicación homónima que no se ajusta a la definición</p> <p>45 (HU, MD, ME, RS)</p>
<p>La dénomination ou l'indication correspond à un lieu existant qui n'a cependant aucun rapport quel qu'il soit avec les produits concernés ou des produits connexes / The denomination or the indication corresponds to an existing place which, however, has no relationship whatsoever with the products concerned or related products / La denominación o la indicación se corresponde con un lugar determinado, pero no tiene relación alguna con los productos en cuestión o con productos relacionados</p> <p>487 (HT)</p>

Motifs par rapport à la définition
Grounds relating to the definition
Motivos relacionados con la definición

L'administration compétente n'est pas certaine que l'appellation ou l'indication corresponde à la définition /
 The competent authority is not convinced that the denomination or the indication meets the definition /
 La administración competente no tiene la certeza de que la denominación o la indicación se ajuste a la definición

432 (CZ/SK), 461 (CZ/SK), 482 (IL), 484 (IL), 487 (CZ, IT, SK), 489 (IL), 490 (IL), 492 (IL), 493 (IL), 494 (IL), 496 (CZ/SK, IL), 503 (CZ/SK, IL), 504 (CZ/SK, IL), 505 (CZ/SK), 510 (IL), 511 (IL), 564 (CZ, SK), 1010 (IL), 1039 (IL), 1052 (IL), 1060 (IL)

L'administration compétente n'est pas certaine que les caractéristiques, qualités ou la réputation du produit sont liées à l'intégralité du territoire de la partie contractante. /

The competent authority is not convinced that the characteristics, qualities or reputation of the product are linked to the entire territory /of the contracting party /

La administración competente no tiene la certeza de que las características, cualidades o reputación del producto estén relacionadas con todo el territorio de la parte contratante.

1100 (IL), 1102 (IL)

La dénomination ou l'indication n'est pas protégée comme appellation d'origine ou respectivement comme indication d'origine dans la partie contractante d'origine /

The denomination or the indication is not protected as an appellation of origin or respectively as a geographical indication in the contracting party of origin /

La denominación no está protegida como una denominación de origen o respectivamente como indicación geográfica en la parte contratante de origen

960 (CU), 970 (CU), 981 (CU), 998 (CU), 1003 (CU, MD), 1061 (CU), 1126 (CU)

La dénomination ou l'indication comporte un terme exclusivement réservé aux produits d'un producteur spécifique /

The denomination or the indication contains a term that is exclusively reserved for products made by a specific producer /

La denominación o la indicación contiene un término que está reservado exclusivamente a los productos fabricados por un productor específico

55 (FR), 56 (FR)

La dénomination ou l'indication est le terme générique d'un certain type de produit /

The denomination or the indication is the generic term of a certain type of product /

La denominación o la indicación es el término genérico de un determinado tipo de producto

1 (BA, ME, MK, RS), 2 (BA, ME, MK, RS), 231 (PE), 320 (PT), 345 (PE), 346 (PE), 347 (PE), 439 (PE), 478 (MX), 669 (CZ/SK, PE), 678 (MK), 782 (PE), 783 (PE), 924 (NI), 927 (NI), 930 (NI), 931 (NI/CR), 933 (CR), 988 (CR), 989 (CR), 992 (CR), 993 (CR), 999 (IL), 1132 (IL)

Motifs par rapport à un droit antérieur /
Grounds relating to an earlier right /
Motivos relacionados con un derecho anterior

L'existence d'un autre enregistrement pour la même appellation d'origine ou la même indication géographique /

The existence of another registration for the same appellation of origin or the same geographical indication /

La existencia de otro registro para la misma denominación de origen o la misma indicación geográfica.

927 (CR), 930 (CR), 961 (PE), 964 (PE), 1006 (PE), 1008 (PE); 1017 (CR), 1041 (CR), 1045 (CR), 1047 (CR), 1055 (CU), 1059 (CR), 1086-1087 (PE), 1109-1110 (IL, PE)

L'existence d'un autre enregistrement pour une appellation d'origine ou une indication géographique presque identique ou similaire /

The existence of another registration for a nearly identical or similar appellation of origin or geographical indication /

La existencia de otro registro para una denominación de origen o indicación geográfica casi idéntica o similar.

1023 (CR), 1041 (PE), 1047 (IL, PE)

L'existence d'une appellation d'origine ou indication géographique homonyme antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique /

Protection of the appellation of origin or geographical indication is prevented by an earlier homonymous appellation of origin or geographical indication. /

La existencia de una denominación de origen o indicación geográfica homónima anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen o indicación geográfica.

865 (MX)

**Motifs par rapport à un droit antérieur /
Grounds relating to an earlier right /
Motivos relacionados con un derecho anterior**

La protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique est refusée dans la mesure où elle ne peut pas être utilisée pour constituer un obstacle à l'utilisation d'une appellation d'origine ou indication géographique homonyme spécifique /

Protection of the appellation of origin or geographical indication is refused to the extent only that it cannot be used to prevent the use of a specified homonymous appellation of origin or geographical indication /

Se deniega la protección de la denominación de origen o de la indicación geográfica únicamente porque no puede utilizarse para impedir el uso de una denominación de origen o indicación geográfica homónima específica

865 (BG, CR, CZ, FR, HU, IT, MX, PT, SK)

La protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique est refusée sauf si elle s'avère pouvoir coexister avec une dénomination ou indication homonyme spécifique /

Protection of the appellation of origin or geographical indication is refused unless a specified homonymous denomination or indication can coexist /

Se deniega la protección de la denominación de origen o de la indicación geográfica, a no ser que pueda coexistir con una denominación o indicación homónima específica

45 (FR), 586 (CZ/SK)

L'existence d'une marque antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique /

Protection of the appellation of origin or geographical indication is prevented by an earlier trademark /

La existencia de una marca anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen o de la indicación geográfica.

1 (MX, PE), 2 (MX, PE), 9 (IL), 10 (IL), 11 (IL), 49 (AL, HT, MX, NI, PE), 50 (HT, MX, NI, PE), 51 (HT, MX, NI, PE), 52 (AL, HT, MX, NI, PE), 102 (MX), 108 (MX), 111 (MX), 126 (MX), 211 (MX), 235 (MX), 265 (MX), 279 (MX), 280 (MX), 281 (MX), 292 (MX), 294 (MX), 296 (MX), 299 (MX), 301 (MX), 302 (MX), 304 (MX), 311 (MX), 380 (MX), 459 (MX), 481 (MX), 484 (NI), 487 (FR, HT, HU, MX), 495 (MX), 598 (AL, HT, MK, NI, PE), 837 (AL, CR, HT, MX, NI, PE, PT), 843 (MX), 853 (MX), 855 (BG), 858 (BG), 859 (BG), 861 (BG), 862 (BG), 863 (BG), 865 (BG), 875 (BG), 882 (BG), 889 (PE), 891 (MD), 893 (MX), 908 (BG), 924 (BG), 926 (BG), 930 (MX), 931 (CR), 933 (PE), 937 (PE), 944 (PE), 945 (PE), 961 (MX), 964 (CR), 965 (MX), 969 (PE), 972 (CR), 982 (PE), 993 (MK), 994 (MX); 995 (MX), 996 (MX); 999 (CR), 1003 (CR, MX, PE), 1010 (MX), 1014 (CR), 1054 (CR), 1012 (MX), 1014 (MX), 1017 (MX), 1018 (MX), 1039 (MX), 1042 (MX, PE), 1044 (MX), 1045 (MX), 1047 (MX), 1049 (MX), 1050 (MX), 1054 (MX, PE), 1055 (MX), 1058 (MX), 1063 (MX), 1084 (MX), 1099 (MX)

La protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique est refusée par suite du dépôt d'une opposition ou d'une requête en annulation à son encontre /

Protection of the appellation of origin or geographical indication is refused because an opposition or request for cancellation has been filed against it /

Se deniega la protección de la denominación de origen o de la indicación geográfica por haber sido objeto de oposición o de cancelación

49 (GE), 50 (GE), 51 (GE), 52 (GE), 487 (IL), 837 (GE, IL, MD), 861 (IL), 862 (IL), 863 (IL)

La protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique est refusée sur la base d'une procédure d'opposition ou d'observation à l'encontre de sa protection /

Protection of the appellation of origin or geographical indication is refused on the basis of a procedure of opposition or observation against protection thereof /

Se deniega la protección de la denominación de origen o de la indicación geográfica por haber sido objeto de un procedimiento de oposición o de observación contra la protección de la misma

1079-1111 (MX), 1113-1121 (MX)

Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos

L'utilisation de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique pourrait générer un risque de confusion /
Use of the appellation of origin or geographical indication is likely to generate confusion /
La utilización de la denominación de origen o de la indicación geográfica podría crear confusión

97 (CU), 184 (CU), 191 (CU), 205 (CU), 207 (CU), 250 (CU), 251 (CU), 253 (CU), 254 (CU), 279 (CU), 320 (CU), 484 (NI), 643 (CZ, SK), 678 (CZ, SK), 835 (CZ), 840 (PT), 889 (PE)

Le signe en question est capable d'évoquer dans l'esprit du public un risque de supposition de la provenance réelle du produit /
The sign in question is capable of evoking in the minds of the public a risk of supposition concerning the actual source of the product /
El signo en cuestión puede confundir al público en cuanto a la procedencia real del producto

883 (SK)

L'inscription de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique n'a pas été effectuée au nom de tous les producteurs de la région /
Registration of the appellation of origin or geographical indication has not taken place in the name of all producers in the region /
El registro de la denominación de origen o de la indicación geográfica no se ha realizado en nombre de todos los productores de la región

49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 487 (HT), 598 (HT)

La protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique peut être acceptée uniquement à l'égard de la dénomination ou respectivement de l'indication originale /
Protection of the appellation of origin or geographical indication can only be accepted in respect of the original denomination or respectively indication /
Sólo puede aceptarse la protección de la denominación de origen o de la indicación geográfica respecto de la denominación original

49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 598 (HT)

La compétence de l'organe chargé de l'examen des appellations d'origine ou des indications géographiques dans le pays a été contestée /
The authority of the body recognizing appellations of origin or geographical indications in the country has been challenged /
La competencia del órgano encargado del examen de las denominaciones o de la indicación geográfica en el país ha sido cuestionada

916-921 (HU), 1064-1099 (BG), 1100-1104 (BG), 1107-1110 (BG), 1112-1113 (BG), 1116-1121 (BG), 1122 (BG), 1128 (BG), 1129 (BG)

Les appellations d'origine ou indications géographiques qui sont contraires aux valeurs religieuses, à l'éthique ou à l'ordre public ne sont pas protégées /
The appellations of origin or geographical indications that are against religious values, ethics or public order, are not protected /
Las denominaciones de origen o indicaciones geográficas que son contrarias a los valores religiosos, a la ética o al orden público no son protegidas

(IR): 1-2, 25-26, 33-46, 49-52, 68, 75-78, 80-82, 84-95, 97-103, 105-112, 114-120, 122-145, 147-163, 165-180, 182-189, 191-224, 226-304, 306-313, 315-320, 322-323, 326-353, 357-358, 360-364, 368, 372, 374, 379-380, 386, 390-396, 398, 401, 407-408, 411, 413-418, 420-448, 450-451, 465, 469, 496, 499, 507-512, 514-542, 544-546, 548-550, 554, 556, 564-565, 569-570, 573, 578, 582-583, 588-595, 598-601, 606-627, 669-670, 682-683, 690-723, 731, 735-736, 740-802, 809-819, 821-823, 834-835, 837, 841, 843, 846-847, 849, 851, 853, 855-862, 865, 870-880, 882, 886, 888, 889, 891, 896, 899, 906, 937, 964, 986, 987, 989, 993, 994, 995, 996, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1013, 1014, 1016, 1017, 1018, 1037, 1038, 1040, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074-1099, 1128, 1129, 1132

7. Appellations d'origine et indications géographiques par produit et numéro d'enregistrement

Boissons et produits y relatifs	
Bière	
	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Bière brune spéciale	
	599
Bière de garde (blonde)	
	75
Boisson alcoolique	
	515
Apéritif à base de cidre	
	784, 785
Boisson alcoolique, Pisco : liqueur de raisin élaborée à partir de la fermentation de bouillons frais de moûts de raisin selon les méthodes traditionnelles établies dans les zones de fabrication préalablement délimitées, conformément aux critères de production énoncés dans la norme technique nationale péruvienne 211-01:2002	
	865
Boisson alcoolisée à l'agave	
	1132
Boisson alcoolisée obtenue à partir de la fermentation et de la distillation de jus de canne à sucre	
	851
Boisson alcoolisée obtenue à partir de plantes connues communément sous le nom de Sotol ou Sereque	
	849
Café	
	1151
Café vert (en grains) ou grillé	
	840, 893, 902
Café vert ou torréfié/moulu de l'espèce Coffee arabica	
	852
Cidre	
	753, 779
Eau minérale	
	675, 676, 677, 883
Eau minérale de Kangso	
	884
Eau minérale naturelle	
	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Eau minérale naturelle amère	
	18

Boissons et produits y relatifs	
Eau minérale naturelle gazeuse	848
Eau-de-vie	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Eau-de-vie d'abricot	540
Eau-de-vie de cidre	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Eau-de-vie de fruits	448
Eau-de-vie de marc	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Eau-de-vie de marc de vin vert	735
Eau-de-vie de myrtilles	886
Eau-de-vie de poiré	427, 429, 431
Eau-de-vie de pommes ou de poires, de cidre ou de poiré	348
Eau-de-vie de prune	542
Eau-de-vie de vin	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Eau-de-vie de vin de marque coupée, produite des vins slovaques, dans la distillerie de Pezinok	614
Eau-de-vie de vin vert	736
Kirsch	541
Houblon	57, 58, 59
Liqueur	465
Malt	31, 48
Mistelle de muscat	589, 590, 591, 592

Boissons et produits y relatifs	
Produits vinicoles	
588, 683	
Rhums	
1010	
Spiritueux	
46, 68, 469, 514, 670, 964	
Thé	
867	
Vin	
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109, 1110, 1128, 1129	
Vin aromatisé	
899	
Vin doux naturel et vin de liqueur	
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338	
Vin de liqueur	
335, 336	
Vin de raisin mousseux blanc et rouge	
834	
Vin de raisin naturel	
834	
Vin et vin mousseux	
241	
Vin mousseux	
256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303	
Vin généreux (vin de liqueur)	
682	

Boissons et produits y relatifs	
Vin muscat	589, 590, 591, 592
Vin pétillant	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vin rouge, rosé et blanc	595
Vin rouge et rosé	593, 594
Vin rouge	608, 612, 617
Vin blanc	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vins	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vins blancs, rouges, rosé ou gris, vins jaunes	245
Vins de paille	245
Vins rouges	882
Vins mousseux	245, 740
Vins verts	564

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Ail	
1057	
Agneau	
1015	
Ajvar (Salade de poivrons traditionnelle, conservée)	
894	
Basilic frais	
1049	
Beurre	
672, 673, 674, 724	
Biscotte de Carlsbad au beurre	
4	
Biscotte diététique de Carlsbad	
4	
Biscuits, (Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, – et autres produits de boulangerie)	
981	
Bœuf	
1020	
Boucherie, (Produits de – et de charcuterie, notamment saucisses)	
600, 601	
Cacao (cacao vert et torréfié/moulu)	
1062, 1120	
Carottes	
500	
Carpes	
53, 836	
Caviar	
1102	
Céréales, (Fruits, légumes et –, en l'état ou transformés)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Confiseries, (Pain, pâtisseries, gâteaux, –, biscuits et autres produits de boulangerie)	
981	
Nougat	
1113, 1116	
Cornichons	
47	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Cornichons en conserves	
	47
Courge (Loche (- musquée))	
	901
Crème (produits laitiers)	
	725, 1122
Foin	
	466
Fromage	
	452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058
Fromage à pâte dure	
	69
Fromage gras à pâte dure	
	24
Fromage à pâte molle	
	54
Fromage de brebis	
	459
Fromage de chèvre	
	603
Fromage Provolone	
	733
Petit fromage	
	32
Fromages	
	959
Fruit	
	557, 558
Banane	
	900
Citron aigres	
	512
Citron à l'état naturel	
	972

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Citron frais	
1052	
Dattes	
1066, 1068, 1070, 1071, 1072	
Dattes rutab (dattes fraîches) et Mazafati	
1022	
Epine-Vinette	
1064	
Figue	
1117	
Grenade	
1021	
Jujube	
1069	
Mandarine	
1067	
Mangue	
850	
Noisette	
1055	
Noix	
463, 1134	
Olive	
831, 1121	
Oranges	
512, 1054	
Oranges tardives	
512	
Pamplemousses de l'espèce Marsh sans graines	
512	
Pistache	
1103, 1104	
Pomme	
1039	
Quetsches sèches	
644	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Raisin	
462, 832	
Raisin sec	
1119	
Fruits, légumes et céréales en l'état ou transformés	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Gâteaux, (Pain, pâtisseries, –, confiseries, biscuits et autres produits de boulangerie)	
981	
Gaufrettes	
71, 72	
Gaufres en forme de cornets, fourrées ou non	
839	
Tranches de gaufres en couches et fourrées	
838	
Ginseng, Koryo insam (Koryo –)	
866	
Graisses, (Huiles et –)	
966, 976	
Haricots blanc	
830	
Haricot de Lima	
885	
Huile	
559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001	
Huile d'olive, huile d'olive extra vierge	
978, 980, 982, 983, 1150, 1053	
Huiles et graisses	
966, 976	
Jambon	
843, 853, 937, 1040	
Légumes, (Fruits, – et céréales en l'état ou transformés)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Légumes, (Salade de – en conserve)	
643, 671	
Lentilles	
464	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Maca (fraîche et séchée)	
903	
Maïs blanc géant (Paraqay Sara)	
868	
Miel	
467, 807, 808, 892, 895, 1065, 1100, 1101	
Nouilles froides	
887	
Oignon	
1019	
Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, biscuits et autres produits de boulangerie	
981, 1012, 1135	
Pain d'épice	
70	
Produits de boulangerie, (Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, biscuits et autres –)	
981	
Paprika moulu	
646	
Paprika (capsicum annum) moulu	
501, 502, 729	
Piment	
898, 1112	
Poivre	
1152	
Pomme de terre	
820	
Raifort	
60	
Riz	
897, 905	
Safran	
1073, 1118	
Tomate, (Sauce de – en conserve)	
647	
Tomates pelées en conserve	
645	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Vanille	
890	
Viande	
805	
Produits carnés	
	926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042
Vinaigre	
908	
Vinaigres (autres que vinaigres de vin)	
	961, 979
Volaille	
	470, 471, 560, 648
Yogourt (lait caillé)	
649	
Yogourt, (Ferment de -)	
650	

Produits non-alimentaires	
Alginate, sel d'acide alginique	
728	
Artisanaux, (Objets –)	
833	
Objets artisanaux en bois	
732, 1131	
Ballotines	
62, 64	
Bijouterie	
64	
Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	
65	
Éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées	
64	
Bois, (Produits en – sculpté)	
946	
Boue	
61	
Boutons	
64	
Broderies	
22	
Calcaire	
653	
Travertin	
1114	
Calcaire, (Pierre –)	
845	
Céramique	
869	
Céramiques, (Produits –)	
651	
Cosmétique (Produit –)	
907	
Cristallerie	
64	

Produits non-alimentaires	
Dentelle à la main, col de dentelle, nappe en dentelle	
738	
Dentelles	
22	
Dentelles au fuseau faites à la main	
684	
Dévotion, (Objets de –)	
64	
Ornements d'arbres de Noël	
64	
Émaux	
472, 1123	
Essence de roses	
681	
Faux	
586	
Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	
55, 56	
Grenats de Bohême naturels taillés à la main ou à la machine	
562	
Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	
562, 563	
Huile essentielle de Lavandula angustifolia P. Miller	
689	
Instruments de musique, (– à percussion)	
21	
Instruments de musique, (– à vent (de toute sorte))	
21	
Jouets musicaux	
21	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lames pour l'escrime	
586	
Marbre	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 1105	

Produits non-alimentaires	
Menuiserie	
1127	
Mosaïque	
62, 64	
Objets de souvenir	
64	
Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre	
67	
Pâtes (Matière brute pour la production des – réfractaires)	
547	
Peluches	
22	
Pendeloques de lustre	
63, 64	
Perle	
1115	
Perles d'Ohrid	
1002	
Perlite	
652	
Pierre décorative	
947	
Pierre précieuse	
1061	
Pierre semi-précieuse d'origine végétale, pour l'application à des produits dérivés tels que, entre autres, bijoux, objets d'art et religieux	
842	
Plâtre	
1106	
Porcelaine de ménage	
27, 29	
Porcelaine décorative	
28	
Porcelaine, (Figures en –)	
28	
Porcelaine, (Produits en –, à savoir : vaisselle de table et objets décoratifs)	
495, 737	

Produits non-alimentaires	
Poterie	
	475, 1153
Quartz, (Sable de –)	
	657, 658, 659, 660, 661
Rideaux	
	22
Sel de la source dite Sprudel	
	9, 10, 11
Serviettes de toilettes (tissées main)	
	1154
Silice, (Briques de – et silice non façonnée)	
	587
Tabac en branche ou manufacturé, ainsi que les produits élaborés avec ce tabac	
	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854, 1133
Cigares	
	478
Tapis faits à la main, Petits tapis faits à la main	
	910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1125, 1130
Kilim, produits de tissage	
	1124, 1126
Tapis picturaux faits à la main, petits tapis picturaux faits à la main	
	1025
Toile	
	473, 474
Vaisselle en fer émaillé	
	584, 585
Verrerie	
	1111
Verre, (Articles d'ornement, fabriqués en – massif sodico-potassique ou légèrement plombeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)	
	63
Verre d'art	
	66
Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration	
	66
Verre gravé	
	66

Produits non-alimentaires	
Verre ornemental	
64	
Verre ornemental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	
Verre, (Plastique en –)	
66	
Verre, (Produits en – (verre de ménage))	
73, 74	
Verre taillé	
66	
Verre utilitaire	
64	
Verre utilitaire habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	

7. Appellations of origin and geographical indications by product and number of registration

Beverages and Related Products	
Alcoholic beverage	
515	
Agave alcoholic beverage	
1132	
Alcoholic beverage obtained from fermentation and distillation of sugar cane juice	
851	
Alcoholic beverage obtained from plants commonly known as Sotol or Sereque	
849	
Alcoholic beverage, Pisco: liquor of grape, obtained by distilling fresh must of recently fermented grapes in accordance with traditional methods established in the production areas previously recognized and classified as such in the normative rules contained in the Peruvian Technical Standard 211-011:2002	
865	
Cider-based apéritifs	
784, 785	
Beer	
1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837	
Blond Bière de garde	
75	
Special brown beer	
599	
Cider	
753, 779	
Coffee	
1151	
Coffee (green coffee, green beans or roasted coffee)	
840, 893, 902	
Coffee, (Green or roast/ground – of the Coffea Arabica species)	
852	
Liqueur	
465	
Malt	
31, 48	
Mineral water	
675, 676, 677, 883	
Kangso Mineral water	
884	

Beverages and Related Products	
Natural mineral water	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Bitter natural mineral water	18
Sparkling natural mineral water	848
Muscatel Mistelle	589, 590, 591, 592
Rums	1010
Spirit	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Apple or pear spirits, cider or perry spirit	348
Apricot spirit	540
Blended brandy of brand wines produced from Slovakian wine, at the Pezinok distillery	614
Cider spirit	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Fruit spirit	448
Grape marc spirit	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Green wine grape marc spirit	735
Green wine spirit	736
Kirsch	541
Perry spirit	427, 429, 431
Plum spirit	542
Wine spirit	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Spirits	46, 68, 469, 514, 670, 964

Beverages and Related Products

Tea

867

Wine

76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109, 1110, 1128, 1129

Aromatized wine

899

Generous wine (liqueur wine)

682

Liqueur wine

335, 336

Muscatel wine

589, 590, 591, 592

Natural grape wine

834

Red, rosé and white wine

595

Red and rosé wine

593, 594

Red wine

608, 612, 617

White wine

606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627

Semi-sparkling wine

263, 278, 293, 297, 300, 392, 393

Sweet natural wine and liqueur wine

322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338

Beverages and Related Products	
White and red sparkling grape wine	834
Wine and sparkling wine	241
Sparkling wine	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Wines	33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Green wines	564
Red, rosé, grey or white wines, yellow wines	245
Red wines	882
Sparkling wines	245, 740
Straw wines	245
Wine products	588, 683

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Cheese	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058	
Ewe's milk cheese	
459	
Goat's milk cheese	
603	
Hard-pressed cheese	
69	
Hard-pressed fat cheese	
24	
Provolone cheese	
733	
Small cheese	
32	
Soft cheese	
54	
Cheeses	
959	
Chili pepper	
898, 1112	
Cocoa (green and roasted/ground cocoa)	
1062, 1120	
Confectionery, (Bread, pastry, cakes, –, biscuits and other baker's wares)	
981	
Nougat	
1113, 1116	
Cream (Dairy products)	
725, 1122	
Fats, (Oils and –)	
966, 976	
Fruit	
557, 558	
Apple	
1039	
Banana	
900	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Barbery	
1064	
Fig	
1117	
Grape	
462, 832	
Raisin	
1119	
Grapefruits (Marsh seedless –)	
512	
Hazelnut	
1055	
Jujube	
1069	
Lemons (Fresh lemon)	
1052	
Lemons in the natural state	
972	
Lemons, (Sour –)	
512	
Mango	
850	
Date	
1066, 1068, 1070, 1071, 1072	
Mazafati dates and rutab (fresh dates)	
1022	
Olive	
831. 1121	
Oranges	
512, 1054	
Late oranges	
512	
Pistachio	
1103, 1104	
Pomegranate	
1021	
Quetsches, (Dried –)	
644	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Tangerine	
	1067
Walnut	
	463, 1134
Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed	
	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Garlic	
	1057
Gherkins	
	47
Canned gherkins	
	47
Ginseng, Koryo Insam (Koryo –)	
	866
Ham	
	843, 853, 937, 1040
Hay	
	466
Honey	
	467, 807, 808, 892, 895, 1065, 1100, 1101
Horseradish	
	60
Lamb	
	1015
Lentils	
	464
Maca (fresh and dried)	
	903
Maize, Giant White - (Paraguay Sara)	
	868
Meat	
	805
Meat products	
	926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042
Noodles, (Cold –)	
	887
Oil	
	559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Olive oil, extra virgin olive oil	978, 980, 982, 983, 1150, 1053
Oils and fats	966, 976
Onion	1019
Paprika, (Ground –)	646
Ground paprika (capsicum annum)	501, 502, 729
Pastry, (Bread, –, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares)	981
Pepper	1152
Potato	820
Poultry	470, 471, 560, 648
Rice	897, 905
Rusk, (Carlsbad Butter –)	4
Rusk, (Carlsbad Dietetic –)	4
Saffron	1073, 1118
Squash (Loche (Crookneck –))	901
Tomatoes, (Canned peeled –)	645
Tomato sauce, (Canned –)	647
Vanilla	890
Vegetables, (Fruit, – and cereals, fresh or processed)	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Vegetable salad, (Canned –)	643, 671

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Vinegar	
908	
Vinegars (other than wine vinegars)	
961, 979	
Wafers	
71, 72	
Cone-shaped waffles, stuffed or not	
839	
Filled layers of waffle slices	
838	
Yoghurt (curdled milk)	
649	
Yoghurt ferment	
650	

Non-Food Products	
Alginate, alginic acid salt	
728	
Blades, (Fencing –)	
586	
Buttons	
64	
Calcareous stone	
845	
Carpets, (Handmade –)	
910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1125, 1130	
Kilim (weaving products)	
1124, 1126	
Pictorial handmade carpet, pictorial handmade rug	
1025	
Ceramic objects	
651	
Ceramics	
869	
Chandelier pendants	
63, 64	
Cloth	
473, 474	
Cosmetic (– product)	
907	
Crystalware	
64	
Curtains	
22	
Embroidery	
22	
Enamels	
472, 1123	
Enamelware	
584, 585	
Essence, (Rose –)	
681	

Non-Food Products	
Essential oil, (<i>Lavandula angustifolia</i> P. Millar –)	
689	
Garnets, (Hand-carved or machine-carved natural bohemian –)	
562	
Bohemian garnet jewelry and other objects made with Bohemian garnets	
562, 563	
Glass, (Art –)	
66	
Glass, (Decorative –)	
64	
Decorative glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
62	
Glass, (Decorative objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	
63	
Glass, (Engraved –)	
66	
Glass, (Etched –)	
66	
Glass, (Household objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	
63	
Glass micro-spheres	
62, 64	
Glass, (Oven-worked – and possibly treated by different decorative techniques)	
66	
Glass plastic	
66	
Glass products (household glass)	
73, 74	
Glass, (Utility –)	
64	
Utility glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
62	
Glassware	
1111	
Handicraft objects	
833	

Non-Food Products	
Wood handcrafted objects	
	732, 1131
Jewelry	
	64
Glass, ceramic, metal, plastic and organic or non-organic natural material jewelry	
	65
Jewelry decorative elements such as pearls and imitation stones	
	64
Joinery	
	1127
Kaolin	
	561, 654, 655, 656
Lace, (Hand made bobbin)	
	684
Lace, (Hand-made –, – collar, – table cloth)	
	738
Lace trimming	
	22
Limestone	
	653
Travertine	
	1114
Marble	
	662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 1105
Mosaic	
	62, 64
Mud	
	61
Musical instruments, (Percussion –)	
	21
Musical instruments, (Wind – (of all kinds))	
	21
Ohrid Pearls	
	1002
Pastes, (Raw material for manufacturing refractory –)	
	547
Pearl	
	1115

Non-Food Products	
Perlite	
652	
Plaster	
1106	
Plush	
22	
Porcelain, (Decorative –)	
28	
Porcelain figures	
28	
Porcelain goods, namely: tableware and decorative objects	
495, 737	
Porcelain, (Household –)	
27, 29	
Pottery	
475, 1153	
Precious stone	
1061	
Quartz sand	
657, 658, 659, 660, 661	
Religious objects	
64	
Ornaments for Christmas trees	
64	
Rugs, (Handmade –)	
910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957	
Salt from the spring known as Sprudel	
9, 10, 11	
Scythe	
586	
Silica bricks and unworked silica	
587	
Souvenirs	
64	
Souvenir figurines and objects, particularly in glass	
67	
Stone, (Decorative –)	
947	

Non-Food Products	
Stone, (Semi-precious – of vegetal origin, for its use in derivative products, namely, jewelry, art objects and religious objects)	
842	
Tapestries, (Gobelin – made with different kinds of textile materials, such as raw wool, hand-made woven materials, sequins, gold, effect yarns, bast, and so on; in which the basic technique of tying-in is applied along with the gobelin technique)	
55, 56	
Tobacco, (Leaf or manufactured –, as well as products made with such –)	
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854, 1133	
Cigars	
478	
Towels (hand woven)	
1154	
Toys, (Musical –)	
21	
Wood, (Carved – products)	
946	

7. Denominaciones de origen e indicaciones geográficas por producto y por registro

Bebidas y productos relativos	
Agua mineral	675, 676, 677, 883
Agua mineral de Kangso	884
Agua mineral natural	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Agua mineral natural amarga	18
Agua mineral natural con gas	848
Aguardiente	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Aguardiente de albaricoque	540
Aguardiente de arándanos	886
Aguardiente de ciruela	542
Aguardiente cortado de vino de marca, producido con vinos eslovacos, en la destilería de Pezinok	614
Aguardiente de frutas	448
Aguardiente de manzana o de pera, de sidra o de perada	348
Aguardiente de orujo	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Aguardiente de perada	427, 429, 431
Aguardiente de sidra	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Aguardiente de vino	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Aguardiente de vino verde	736

Bebidas y productos relativos	
Aguardiente de vino y de orujo	735
Kirsch	541
Bebidas alcohólicas	515
Aperitivo a base de sidra	784, 785
Bebida alcohólica de agave	1132
Bebida alcohólica obtenida de la fermentación a destilación del jugo de la caña de azúcar	851
Bebida alcohólica que se obtiene de las plantas conocidas comúnmente como Sotol o Sereque	849
Bebida alcohólica, Pisco: licor de uva que se obtiene de la destilación del mosto fresco de uvas recién fermentadas, según métodos tradicionales establecidos en las áreas de producción previamente reconocidas y clasificadas como tales en la Norma Técnica Peruana Obligatoria 211- 001:2002	865
Bebidas espirituosas	46, 68, 469, 514, 670, 964
Café	1151
Café (en grano) verde o tostado	840, 893, 902
Café verde o tostado/molido, de la especie Coffee Arábica	852
Cerveza	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Cerveza negra especial	599
Cerveza rubia (Bière de garde)	75
Licor	465
Lúpulo	57, 58, 59
Malta	31, 48

Bebidas y productos relativos	
Mistela de moscatel	
	589, 590, 591, 592
Rones	
	1010
Sidra	
	753, 779
Té	
	867
Vinícolas, (Productos –)	
	588, 683
Vino	
	76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1107, 1108, 1109, 1110, 1128, 1129
Vino de aguja	
	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vino aromatizado	
	899
Vino de licor	
	335, 336
Vino moscatel	
	589, 590, 591, 592
Vino de uva espumoso, blanco y tinto	
	834
Vino de uva natural	
	834
Vino dulce natural y vino de licor	
	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338

Bebidas y productos relativos	
Vino tinto, rosado y blanco	595
Vino blanco	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vino tinto y rosado	593, 594
Vino tinto	608, 612, 617
Vino y vino espumoso	241
Vino espumoso	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vinos	33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vinos blancos, tintos, rosados o grises, vinos amarillos	245
Vinos tintos	882
Vinos de paja	245
Vinos espumosos	245, 740
Vinos generosos (vino de licor)	682
Vinos verdes	564

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Albahaca fresca	
1049	
Aceite	
559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001	
Aceite de olive, aceite de olive virgin extra	
978, 980, 982, 983, 1150, 1053	
Aceites y grasas	
966, 976	
Ajo	
1057	
Ajvar elaborado de forma tradicional (Producto alimenticio agrícola a base de pimientos)	
904	
Ajvar (Ensalada de pprika tradicional, en conserva)	
894	
Alubias blancas	
830	
Pallar	
885	
Arroz	
897, 905	
Aves	
470, 471, 560, 648	
Azafrán	
1073, 1118	
Biscote de Carlsbad de mantequilla	
4	
Biscote dietético de Carlsbad	
4	
Cacao (cacao verde y tostado/molido)	
1062, 1120	
Carne	
805	
Productos cárnicos	
926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042	
Carnicería, (Productos de – y de charcutería, principalmente salchichas)	
600, 601	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Carpas	
53, 836	
Caviars	
1102	
Cebolla	
1019	
Cereales, (Frutas, hortalizas y –, frescos o transformados)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Chile	
898, 1112	
Confitería, (Productos de panadería, pastelería, repostería, – o galletería)	
981	
Turrón	
1113, 1116	
Cordero	
1015	
Cucurbita (Loche (– moschata Duchesne))	
901	
Fideos fríos	
887	
Frutas	
557, 558	
Aceituna	
831, 1121	
Avellana	
1055	
Azofaito (Jujube)	
1069	
Banano	
900	
Berberis	
1064	
Ciruelas secas	
644	
Dátil	
1066, 1068, 1070, 1071, 1072	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Dátiles rutab (dátiles frescos) y Mazafati	
1022	
Granada	
1021	
Higo	
1117	
Limonos agrios	
512	
Limonos frescos	
1052	
Limonos no transformados	
972	
Mango	
850	
Manzana	
1039	
Naranjas	
512, 1054	
Naranja tangerina	
1067	
Naranjas tardías	
512	
Nueces	
463, 1134	
Pistacho	
1103, 1104	
Pomelos de la especie Marsh sin semillas	
512	
Uvas	
462, 832	
Uvas pasas	
1119	
Frutas, hortalizas y cereales, frescos o transformados	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Galletería, (Productos de panadería, pastelería, repostería, confitería o –)	
981	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Ginseng, Insam Koryo (– Koryo)	
866	
Grasas, (Aceites y –)	
966, 976	
Heno	
466	
Hortalizas, (Ensalada de – en conserva)	
643, 671	
Hortalizas, (Frutas, – y cereales, frescos o transformados)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Jamón	
843, 853, 937, 1040	
Lentejas	
464	
Maca (fresca y seca)	
903	
Maíz blanco gigante (Paraqay Sara)	
868	
Mantequilla	
672, 673, 674, 724	
Miel	
467, 807, 808, 892, 895, 1065, 1100, 1101	
Nata (productos lácteos)	
725, 1122	
Obleas	
71, 72	
Galletas dulces en capas y rellenas	
838	
Galletas dulces en forma de cucuruchos, rellenas o sin rellenar	
839	
Panadería, (Productos de –, pastelería, repostería, confitería o galletería)	
981, 1012, 1135	
Pan de especias	
70	
Pastelería, (Productos de panadería, –, repostería, confitería o galletería)	
981	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Patatas	
820	
Pepinillos	
47	
Pepinillos en conserva	
47	
Pimentón molido	
646	
Pimentón (capsicum annum) molido	
501, 502, 729	
Pimienta	
1152	
Repostería, (Productos de panadería, pastelería, –, confitería o galletería)	
981	
Queso	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058	
Queso de cabra	
603	
Queso de oveja	
459	
Queso de pasta dura	
69	
Queso graso de pasta dura	
24	
Queso Provolone	
733	
Quesito	
32	
Quesos	
959	
Rábano silvestre	
60	
Ternero	
1020	
Tomate, (Salsa de – en conserva)	
647	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Tomates pelados en conserva	
645	
Vainilla	
890	
Vinagre	
908	
Vinagres (que no sean vinagres de vino)	
961, 979	
Yogur (leche cruda)	
649	
Fermento de yogur	
650	
Zanahorias	
500	

Productos no alimentarios	
Aceite esencial de Lavandula angustifolia P. Miller	
689	
Alfombra hecha a mano, tapete hecho a mano	
910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1125, 1130	
Alfombra pictórica hecha a mano, tapete pictórico hecho a mano	
1025	
Kilim (productos tejidos)	
1124, 1126	
Alfarería	
475	
Alginato, sal de ácido algínico	
728	
Arcillas, (Materia prima para la producción de – refractarias)	
547	
Artesanales, (Objetos –)	
833	
Objetos artesanales de madera	
732, 1131	
Barro	
61	
Bisutería	
64	
Bisutería de vidrio, de cerámica, de metal, de materias plásticas y materias naturales de origen orgánico e inorgánico	
65	
Elementos decorativos de bisutería como las imitaciones de perlas y piedras	
64	
Bolitas	
62, 64	
Bordados	
22	
Botones	
64	
Calcárea, (Piedra –)	
845	

Productos no alimentarios	
Caliza	
653	
Travertino	
1114	
Caolín	
561, 654, 655, 656	
Cerámica, (Productos de –)	
651, 1153	
Cerámicas	
869	
Colgantes de arañas	
63, 64	
Cosmético (Producto –)	
907	
Cortinas	
22	
Cristal de roca, (Arena de –)	
657, 658, 659, 660, 661	
Cristalería	
64, 1111	
Ebanistería	
1127	
Encaje hecho a mano, cuello de encaje, mantel de encaje	
738	
Encajes	
22	
Encajes de bolillos hechos a mano	
684	
Esencia de rosas	
681	
Esmaltes	
472, 1123	
Felpas	
22	
Gobelinos confeccionados en distintos materiales textiles, como lanas no trabajadas, materiales tejidos a mano, lentejuelas, de oro, hilos de fantasía, líber, etc., en los que se aplica la técnica burda del anudado combinada con la del gobelino	
55, 56	

Productos no alimentarios	
Granates de Bohemia naturales tallados a mano o con máquina	
562	
Joyas y otros objetos fabricados con granates de Bohemia	
562, 563	
Guadañas	
586	
Hojas para armas de esgrima	
586	
Instrumentos musicales, (– de percusión)	
21	
Instrumentos musicales, (– de viento (de todo tipo))	
21	
Juguetes musicales	
21	
Madera, (Productos de – esculpida)	
946	
Mármol	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 1105	
Mosaico	
62, 64	
Perla	
1115	
Perles de Ohrid	
1002	
Perlita	
652	
Piedra decorativa	
947	
Piedra preciosa	
1061	
Piedra semipreciosa de origen vegetal, para la aplicación en productos derivados como, entre otros, joyas, objetos de arte y religiosos	
842	
Porcelana decorativa	
28	
Porcelana, (Estatuillas de –)	
28	

Productos no alimentarios	
Porcelana para uso doméstico	
	27, 29
Porcelana, (Productos de –, a saber vajilla de mesa y objetos decorativos)	
	495, 737
Religiosos, (Objetos –)	
	64
Ornamentos para árboles de Navidad	
	64
Sal del manantial llamado Sprudel	
	9, 10, 11
Sílice, (Ladrillos de – y sílice no trabajado)	
	587
Souvenir, (Objetos de –)	
	64
Estatuillas y objetos de souvenir, en especial de vidrio	
	67
Tabaco en rama o manufacturado, así como los productos elaborados con este tabaco	
	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854, 1133
Cigarros puros	
	478
Tela	
	473, 474
Toallas (tejidas a mano)	
	1154
Vajilla de acero esmaltado	
	584, 585
Vidrio, (Artículos ornamentales, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración)	
	63
Vidrio, (Artículos para uso doméstico, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración)	
	63
Vidrio (para usos prácticos)	
	64
Vidrio para usos prácticos, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
	62
Vidrio grabado	
	66

Productos no alimentarios	
Vidrio ornamental	
64	
Vidrio ornamental, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio para uso artístico	
66	
Vidrio, (Plásticos de –)	
66	
Vidrio, (Productos de – (vidrio para uso doméstico))	
73, 74	
Vidrio tallado	
66	
Vidrio trabajado en hornos, y, dado el caso, tratado mediante diversas técnicas de decoración	
66	
Yeso	
1106	



Bulletin du Système de Lisbonne
Les appellations d'origine et indications
géographiques

Publication du Bureau international de l'Organisation
Mondiale de la Propriété Intellectuelle
No 49.1- Année 2020

Bulletin of the Lisbon System
Appellations of Origin and Geographical
Indications

Publication of the International Bureau of the World
Intellectual Property Organization
No. 49.1 - Year 2020

Boletín del Sistema de Lisboa
Denominaciones de origen e indicaciones
geográficas

Publicación de la Oficina Internacional de la
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
No 49.1 - Año 2020